

camry



CR 3210

(GB) user manual
(F) mode d'emploi
(P) manual de serviço
(LV) lietošanas instrukcija
(RO) Instrucțiunea de deservire
(H) felhasználói kézikönyv
(GR) οδηγίες χρήσεως
(MK) упатство за корисникот
(SLO) navodila za uporabo

(D) bedienungsanweisung
(E) manual de uso
(LT) naudojimo instrukcija
(EST) kasutusjuhend
(BIH/HR) upute za rad
(CZ) návod k obsluze
(RUS) инструкция обслуживания
(NL) handleiding
(PL) instrukcja obsługi



**SAFETY CONDITIONS IMPORTANT INSTRUCTIONS ON SAFETY OF USE PLEASE
READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE**

The warranty conditions are different, if the device is used for commercial purpose.

1. Before using the product please read carefully and always comply with the following instructions. The manufacturer is not responsible for any damages due to any misuse.
2. The product is only to be used indoors. Do not use the product for any purpose that is not compatible with its application.
3. The applicable voltage is 230V, ~50Hz. For safety reasons it is not appropriate to connect multiple devices to one power outlet.
4. Please be cautious when using around children. Do not let the children to play with the product. Do not let children or people who do not know the device to use it without supervision.
5. **WARNING:** This device may be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons without experience or knowledge of the device, only under the supervision of a person responsible for their safety, or if they were instructed on the safe use of the device and are aware of the dangers associated with its operation. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance of the device should not be carried out by children, unless they are over 8 years of age and these activities are carried out under supervision.
6. After you are finished using the product always remember to gently remove the plug from the power outlet holding the outlet with your hand. Never pull the power cable!!!
7. Never put the power cable, the plug or the whole device into the water. Never expose the product to the atmospheric conditions such as direct sun light or rain, etc.. Never use the product in humid conditions.
8. Periodically check the power cable condition. If the power cable is damaged the product should be turned to a professional service location to be replaced in order to avoid hazardous situations.
9. Never use the product with a damaged power cable or if it was dropped or damaged in any other way or if it does not work properly. Do not try to repair the defected product yourself because it can lead to electric shock. Always turn the damaged device to a professional service location in order to repair it. All the repairs can be done only by authorized service professionals. The repair that was done incorrectly can cause hazardous situations for the user.
10. Never put the product on or close to the hot or warm surfaces or the kitchen appliances like the electric oven or gas burner.
11. Never use the product close to combustibles.
12. Do not let cord hang over edge of counter or touch hot surfaces.
13. Never leave the product connected to the power source without supervision. Even when use is interrupted for a short time, turn it off from the network, unplug the power.
14. Do not place any objects into browning holes.

15. Do not use toaster with wet hands.

16. During the operation plastic elements of the device get hot.

ATTENTION: Do not touch metal parts of the housing and browning holes during operation or right after it because they are very hot.

17. In case of blocking toasts in slots and impossibility of automatic release after time's out, unplug the device from mains, wait until cool down and remove toasts with wooden utensils.

18. The products may catch fire therefore the device should not be used near or under any combustible materials such as curtains.



19. Accessible surface temperatures can be high when the appliance is operating. Never touch the hot surfaces of the appliance.

20. The device is not designed to work with external schedulers or separate remote control system.

DESCRIPTION OF THE DEVICE

- | | |
|---------------------------------|----------------|
| 1. browning holes | 2. crumb tray |
| 3. browning level selector knob | 4. STOP button |
| 5. lever | 6. tongs |

BEFORE FIRST USE

1. Make sure that the socket outlet has a suitable ground connection.
2. Before using the device for the first time, run it without any products for a few minutes. Turn the browning level selector knob (3) to its max. position
3. Push the lever (5) down until it will be blocked. It is normal for it to give off a little smoke at the start.

USING DEVICE

1. Set the desired browning level by the knob (3).
2. Make sure that thickness of cut rolls and sausages allow to place them into adequate browning holes (1).
3. Place the cut rolls and sausages into the holes (1) and push the lever (5) down till locked position (locking is possible only if the mains cable is connected with socket outlet).

4. When the toasting cycle has finished, the lever (5) returns to its up position and the products spring up at the top of the holes.

WARNING: Products remains hot for a while after toasting cycle is completed.

5. If products are not browned well, adjust the browning level by turning the knob (3).

WARNING: Pressing STOP button (4) interrupts the toasting cycle and releases the products.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Before cleaning the device, make sure that it is unplugged.
2. Never immerse the device in water or any other liquids.
3. Smudged toaster's housing clean only with soft, wet cloth. Do not use abrasive cleaners.
4. Crumb tray (2) should be cleaned regularly.

Device is made in class I of insulation and has to be connected only to power outlet with ground circuit.

Device is compliant with EU directives:

- Low voltage directive (LVD)

- Electromagnetic compatibility (EMC)

Device marked CE mark on rating label

TECHNICAL DATA:

Voltage: 230V ~50Hz

Power: 1500W



To protect your environment: please separate carton boxes and plastic bags and dispose them in corresponding waste bins. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazardous components, which may effect the environment. Electrical appliance must be returned in order to reduce its reuse and utilization. If the device contains batteries they should be delivered to dedicated points separately.

DEUTSCH

ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN LESEN SIE AUFMERKSAM WICHTIGE ANWEISUNGEN BEZÜGLICH DER SICHERHEIT DER BENUTZUNG BEWAHREN SIE DIESE FÜR DIE ZUKUNFT AUF

Bei Verwendung des Gerätes zu gewerblichen Zwecken werden die Garantiebedingungen geändert.

1. Vor dem ersten Gebrauch, die Bedienungsanleitung lesen und die dort angegebenen Hinweise beachten. Der Produzent trägt keine Verantwortung für Schäden, die aufgrund von

- bestimmungswidriger Nutzung oder unsachgemäßer Bedienung entstanden sind.
2. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch verwendet. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke als den bestimmungsgemäßen Gebrauch.
3. Das Gerät ausschließlich an die Steckdose 230 V - 50 Hz anschließen. Es darf nicht zu anderen, bestimmungswidrigen Zwecken benutzt werden. Wegen Vorsichtsmaßnahmen, sollten keine weiteren Geräte an den gleichen Stromkreis angeschlossen werden.
4. Falls sich Kinder in der Nähe befinden, sollte bei der Nutzung des Gerätes spezielle Vorsicht bewahrt werden. Dieses Gerät ist nicht zum Spielen für Kinder, sowie für Erwachsene, die sich mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut gemacht haben, geeignet.
5. **WARNHINWEIS:** Dieses Gerät kann von Kindern im Alter von über 8 Jahren sowie von Personen von einer beschränkten körperlichen, sensorischen, psychischen Fähigkeit oder von Personen, die keine Erfahrung oder kein Kenntnisse von dem Gerät haben, nur dann genutzt werden, wenn die Nutzung unter Aufsicht einer Person, welche die Verantwortung für deren Sicherheit trägt, stattfindet oder diesen Personen Ratschläge bezüglich der sicheren Benutzung des Geräts erteilt wurden und sie sich den mit seiner Benutzung verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und die Unterhaltung des Geräts dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, dass diese Kinder im Alter von über 8 Jahren sind und diese Tätigkeiten unter Aufsicht durchgeführt werden.
6. Nach der Benutzung, den Stecker aus der Steckdose ziehen und dabei die Steckdose mit der Hand festhalten. **NIEMALS** am Kabel ziehen.
7. Das Kabel, die Buchse, sowie das ganze Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Das Gerät vor Regen, Sonne usw. und vor Feuchtigkeit (z.B. im Badezimmer oder Campingwagen) schützen.
8. Regelmäßig das Kabel prüfen. Falls das Kabel beschädigt ist, sollte es in einem spezialisierten Service ausgetauscht werden, um ev. Gefährdung zu vermeiden.
9. Falls das Kabel oder ein anderer Teil des Gerätes beschädigt oder das Gerät fallen gelassen wurde oder nicht ordnungsgemäß arbeitet, sollte es nicht benutzt werden. Das Gerät darf nicht durch unbefugte Personen repariert werden, da die Gefahr eines Stromstoßes besteht. Ein beschädigtes Gerät in einem spezialisierten Service zur Kontrolle oder Reparatur abgeben. Jegliche Reparaturen dürfen nur durch einen spezialisierten Service vorgenommen werden. Eine nicht korrekt ausgeführte Reparatur kann das Leben des Benutzers gefährden.
10. Das Gerät auf eine kühle, gerade Fläche, entfernt von wärmeausstrahlenden Geräten, wie: Elektroherd, Gasherd, usw. stellen.
11. Das Gerät nicht in der Nähe von leicht entzündlichen Materialien benutzen.
12. Das Kabel darf nicht außerhalb der Tischkante hängen oder heiße Flächen berühren.
13. Lassen Sie das Gerät oder den Adapter nicht unbeaufsichtigt, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.
14. In die Backkammer darf man keine Gegenstände stecken.
15. Den Toaster darf man nicht mit nassen Händen bedienen.
16. Die Plastikelemente des Toasters werden während des Betriebs des Gerätes heiß. **ACHTUNG:** Berühren Sie nicht die Metallelemente des Gehäuses sowie die Backkammer während des Überbackens oder sofort nach seiner Beendigung, weil sie sehr heiß sind.
17. Wenn die Brotscheiben im Toaster verklemmt sind und es nicht möglich ist, sie automatisch nach oben nach dem beendeten Überbacken auszuschieben, soll man das Gerät vom Netz trennen, abkühlen lassen und die Toasten mit hölzernen Werkzeugen entfernen, ohne dass die Heizelemente des Toasters beschädigt werden.
18. Die Produkte können sich entzünden, deswegen darf man nicht das Gerät in der Nähe der brennbaren Materialien oder unter den brennbaren Materialien wie Gardinen benutzen.
19. Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen des betriebenen Gerätes kann



hoch sein. Berühren Sie nicht die heißen Oberflächen des Gerätes.

20. Das Gerät ist nicht zum Betrieb mit den externen Zeitschaltern oder zur getrennten Fernbedienung bestimmt.

BESCHREIBUNG DES GERÄTES

- | | |
|--|--------------------|
| 1. Backkammer | 5. Krümelplatte |
| 3. Drehknebel für Einstellung des Überbackengrades | 4. STOP-Druckknopf |
| 5. Hebel | 6. Zangen |

VOR DER INBETRIEBNAHME

1. Vergewissern Sie sich, dass die Steckdose, an die das Versorgungskabel des Toasters angeschlossen wird, geerdet ist.
2. Schalten Sie das Gerät ohne Produkte ein. Stellen Sie den Regulationsdrehknebel (3) auf die maximale Überbackenstufe (höchste Temperatur) ein.
3. Verschieben Sie den Hebel (5) nach unten bis zur Verriegelung. Es kommt zum Abbrennen der neuen Elementen und der Konservierungsmittel im Gerät.

NUTZUNG DES GERÄTES

1. Stellen Sie den gewünschten Überbackengrad mit dem Drehknebel (3) ein.
 2. Vergewissern Sie sich, dass die geschnittenen Brötchen oder Würstchen für die Backkammer (1) nicht zu dick sind.
 3. Geben Sie die geschnittenen Brötchen und Würstchen in die Backkammer (1) und verschieben Sie den Hebel (5) nach unten bis zu seiner Verriegelung.
- Der Hebel verriegelt sich nur dann, wenn der Toaster ans Netz angeschlossen ist.
4. Nach dem Erreichen des entsprechenden Bräunungsgrades schaltet das Gerät automatisch aus, die Verriegelung des Hebels wird gelöst und die fertigen Produkte werden von der Backkammer nach oben ausgeschoben.
- ACHTUNG:** Beim Herausnehmen der Produkte soll man vorsichtig sein, weil sie heiß sind.
5. Wenn die Produkte nicht ausreichend angebräunt sind, ändern Sie den Überbackengrad mit dem Drehknebel (3).
- ACHTUNG:** Das Überbacken kann man jederzeit mit dem Druckknopf STOP (4) unterbrechen.

REINIGUNG UND WARTUNG

1. Den Toaster darf man nicht unter laufendem Wasser waschen sowie in Wasser tauchen.
2. Vor der Reinigung soll man den Stecker von der Steckdose ziehen, das Gerät abkühlen lassen.
3. Das verschmutzte Gehäuse des Toasters mit dem weichen feuchten Lappen reinigen, dann trocken abwischen. Keine kratzenden Mittel benutzen.
4. Die sich auf dem Boden des Toasters häufenden Krümel soll man regelmäßig von der Platte (2) entfernen.

TECHNISCHE DATEN

Versorgungsspannung: 230V~50Hz
Leistung: 1500W

Das Gerät wurde in der ersten Isolationsklasse angefertigt und erfordert Erdung.
Das Gerät ist mit den Voraussetzungen folgender Richtlinien übereinstimmend:
Elektrische Niederspannungsgeräte (LVD)
Elektromagnetische Kompatibilität (EMC)
Das Produkt mit CE auf dem Leistungsschild bezeichnet.



Den Pappkarton im Altpapier entsorgen. Polyäthylenbeutel (PE) in dem Behälter für Kunststoff entsorgen. Das abgenutzte Gerät zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle bringen, da es gefährliche Substanzen enthält, die die Umwelt gefährden können. Das Gerät sollte in einer Form abgegeben werden, die eine weitere Nutzung unmöglich macht. Wenn es Batterien enthält, sollten diese rausgenommen und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden. Das Gerät darf nicht in den Hausmüll rausgeworfen werden!!

FRANÇAIS

CONSIGNES DE SECURITE.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SECURITE D'UTILISATION.

LISEZ-LES ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ-LES POUR L'AVENIR"

En cas d'utilisation dans des fins commerciaux, les conditions de garantie changent."

1. Lisez ce mode d'emploi avant la première utilisation et suivez les conseils d'utilisation. Le fabricant n'est pas responsable des dégâts occasionnés par toute utilisation pour laquelle l'appareil n'est pas destiné ou en cas d'usage non conforme aux règles d'utilisation.

2. L'appareil est destiné à un usage domestique. Ne pas l'utiliser à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été prévu.

3. L'appareil se branche uniquement à une prise 230 V ~ 50 Hz. Afin d'augmenter la sécurité de l'utilisation, il ne faut pas brancher plusieurs appareils électriques sur le même circuit électrique.

4. Lors de l'utilisation de l'appareil, il faut être particulièrement prudent s'il y a des enfants à proximité. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. N'autoriser l'utilisation de l'appareil ni aux enfants ni aux personnes ne connaissant pas ce produit.

5. **AVERTISSEMENT:** Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou encore des personnes n'ayant pas d'expérience ou de connaissance de cet appareil, seulement si cela s'effectue sous la surveillance d'une personne responsable de la sécurité, ou que ceux-ci ont reçu des instructions concernant une utilisation sûre de l'appareil et qu'ils sont conscients des risques inhérents à son utilisation. Les enfants de doivent pas jouer avec

l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par les enfants sauf s'ils ont plus de 8 ans et que ces manipulations sont surveillées.

6. Après chaque utilisation, débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant, en maintenant la prise avec la main. Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation.

7. Ne pas tremper le cordon, la fiche ou l'appareil entier dans l'eau ou dans tout autre liquide. Ne pas exposer l'appareil à des conditions atmosphériques (pluie, soleil etc.). Ne pas l'utiliser non plus dans des conditions d'humidité élevée (salle de bain, mobile-homes humides).

8. Vérifier périodiquement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il devra être changé par un service de réparation spécialisé afin d'éviter le danger.

9. Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, si l'appareil est tombé ou qu'il a été endommagé de quelque autre manière ou au cas où il ne fonctionne pas correctement. Ne pas réparer l'appareil soi-même car cela présente un risque d'électrocution. Un appareil endommagé doit être remis chez un professionnel pour vérification ou réparation. Toute réparation doit être effectuée par un service de réparation agréé. Une réparation mal effectuée peut constituer un danger non négligeable pour l'utilisateur.

10. L'appareil doit être posé sur une surface fraîche, stable et lisse, loin des appareils électroménagers dégageant de la chaleur (cuisinière électrique, brûleur à gaz etc.).

11. Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables.

12. Le cordon d'alimentation ne peut pas dépasser les bords de la table ou toucher des surfaces très chaudes.

13. Il est interdit de laisser l'appareil ou l'alimenteur branché à la prise de courant sans surveillance.

14. Il ne faut pas insérer dans la chambre de grillage aucun objets.

15. Il ne faut pas faire fonctionner le grille-pain avec les mains humides.

16. Les pièces en plastique du grille-pain deviennent chauds pendant le fonctionnement de l'appareil.

ATTENTION: Ne touchez pas la partie métallique du revêtement et les chambres de grillage pendant ou après son fonctionnement, car ils sont très chauds.

17. Dans le cas de blocage des tranches de pain dans le grille-pain et l'impossibilité de les éjecté automatiquement après le processus de grillage, l'appareil doit être déconnecté du réseau, laissé refroidir et, en utilisant les ustensiles en bois, il faut enlever des toasts, en prenant soin de ne pas endommager les éléments chauffants du grille-pain.

18. Les produits peuvent s'enflammer, alors il ne faut pas utiliser l'appareil à proximité des matériaux inflammables ou sous des matériaux combustibles tels que les rideaux.



19. La température des surfaces accessibles de l'appareil peut être élevée. Ne touchez pas la surface chaude de l'appareil.

20. L'appareil ne peut pas être utilisé avec les minuteries externes ou le système séparé de commande à distance.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

1. chambres de grillage
3. bouton du réglage de la degré grillage
5. levier

2. tiroir ramasse miettes
4. bouton ARRÊTE
6. pincettes

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Assurez-vous que la prise de courant que vous branchez le cordon d'alimentation de la grille aura une mise à la terre.
2. Allumez l'appareil sans insérer des produits. Bouton de réglage (3) placez le degré maximum de grillage (la température la plus haute).
3. Placez le levier (5) vers le bas jusqu'au blocage. Nouveaux éléments seront recuit et les agents conservateurs de l'appareil seront brûlés.

UTILISATION DE L'APPAREIL

1. Par le bouton de réglage (3) orientez le niveau de grillage choisi.
2. Assurez-vous que l'épaisseur des rouleaux et saucisses coupées permet de les placer facilement dans leur chambres de grillage (1).
3. Insérez rouleaux coupées et des saucisses dans des chambres de grillage (1) et placez le levier (5) vers le bas jusqu'au blocage. Le levier se bloque seulement quand le grill-pain est connecté au réseau.

4. L'appareil s'éteint automatiquement quand le degré approprié de brunissement est atteint, le levier est libéré et les produits finis sont éjectés de la chambre de grillage en haute.

ATTENTION: Retirez les produits avec précaution, car ils sont chauds.

5. Si les produits n'ont pas le degré prévu de brunissement, par bouton de réglage (3) modifiez le degré de grillage.

ATTENTION: On peut interrompre le grillage à tout moment, en appuyant sur le bouton STOP (4).

NETTOYAGE ET CONSERVATION

1. Ne pas laver le grille-pain sous l'eau courante ou le mettre dans l'eau.

2. Avant le nettoyage, débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale, laissez l'appareil à refroidir.

3. Nettoyez le couvercle sale de grille-pain avec un chiffon doux et humide, puis essuyez. N'utilisez pas des produits qui peuvent tirer des surfaces.

4. Miettes qui se rassemblent en bas de la grille-pain doivent être enlevées périodiquement du tiroir (2).

CARACTERISTIQUE TECHNIQUE

Alimentation: 230V~50Hz

Puissance: 1500W

L'appareil de la classe d'isolation électrique demande une prise à la terre.

L'appareil est conforme aux exigences des directives :

Appareil électrique basse tension (LVD)

Compatibilité électromagnétique (EMC)

Produit marqué CE sur la plaquette signalétique.



Respect de l'environnement. Nous vous prions de bien vouloir trier les emballages en carton ainsi que les sachets plastiques (en polyéthylène). L'appareil usagé ne doit pas être jeté à la poubelle mais remis au point de collecte prévu à cet effet car il contient des éléments pouvant être nocifs pour l'environnement. L'appareil électrique doit être remis de manière à limiter au maximum une éventuelle utilisation ultérieure. Si l'appareil contient des piles, il faut les retirer et les remettre à un autre point de collecte. Ne pas jeter l'appareil dans une poubelle de déchets ménagers !!!

ESPAÑOL

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO

POR FAVOR LEA ATENTAMENTE Y GUÁRDELAS PARA CONSULTAR EN EL FUTURO

Si usa el aparato con fines comerciales, las condiciones de la garantía cambiarán.

1. Antes de usar el equipo, lee las instrucciones del manual de uso y sigue las indicaciones que figuran en él. El fabricante no es responsable de los daños causados por el uso indebido del equipo o su manejo inadecuado.

2. El equipo sirve única y exclusivamente para el uso doméstico. No lo uses para otros fines que los indicados.

3. El dispositivo debe estar conectado únicamente a la toma de 230 V ~ 50 Hz. Para aumentar la seguridad del uso, no se recomienda conectar varios equipos electrónicos a un mismo circuito.

4. Hay que actuar con especial precaución durante el uso del equipo, si los niños están a su alcance. No dejar que los niños jueguen con el equipo ni que los niños o personas no familiarizadas usen el equipo.

5. ADVERTENCIA: Este dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, sin experiencia y conocimiento, si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad y que tenga información sobre el uso seguro del dispositivo y sea consciente de los peligros asociados con su uso. Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por los niños, a menos que sean mayores de 8 años y lo hagan bajo supervisión.

6. Siempre, después de cada uso, saca la clavija de la toma de corriente sujetando la toma con la mano. NO tires del cable de alimentación.

7. No sumerjas el cable, la clavija ni el equipo entero en el agua ni otro líquido. No lo expongas a los efectos de las condiciones atmosféricas (lluvia, sol, etc.) ni tampoco los uses en condiciones de alta humedad (cuartos de baño, casas de camping).

8. Controla periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debería ser reemplazado por un taller especializado para evitar el peligro.

9. No use el equipo con el cable de alimentación dañado o si el equipo se ha caído o dañado de cualquier otra forma o no funciona correctamente. No repares el equipo sin ayuda, porque hay riesgo de parálisis. El equipo dañado debe ser llevado a un taller de reparaciones adecuado para comprobar su funcionamiento o reparar los daños. Todas las reparaciones se pueden realizar únicamente en los talleres de reparaciones autorizados. La reparación realizada incorrectamente puede causar un grave peligro para el usuario.

10. Coloca el equipo en una superficie fría, estable y plana, lejos de los equipos de cocina

que se calientan, como cocina eléctrica, cocina de gas etc.

11. No uses el equipo cerca de los materiales inflamables.

12. El cable de alimentación no puede estar colgando del borde de la mesa o tocar las superficies calientes.

13. No deje sin supervisión el aparato encendido ni el cargador conectado a la red de alimentación.

14. No introduzca ningún objeto en las ranuras de tostado.

15. No utilice la tostadora con las manos mojadas.

16. Los elementos de plástico de la tostadora se calentarán durante el funcionamiento del aparato.

ATENCIÓN: No toque las partes de metal de la carcasa ni las ranuras de tostado durante el funcionamiento o inmediatamente después, porque están ardiendo.

17. En caso de que las rebanadas de pan se atasquen en la tostadora y su expulsión automática sea imposible al terminar el proceso de tostado, hay que desenchufar el aparato de la red de alimentación, dejar que se enfríe y con los utensilios de madera remover las tostadas con cuidado para no dañar los elementos calentadores de la tostadora.

18. Los productos pueden incendiarse, por lo que no utilizar materiales inflamables cerca del aparato ni utilizar el aparato bajo materiales inflamables como las cortinas.

19. La temperatura de las superficies accesibles de un aparato en funcionamiento puede ser alta. No toque la superficie caliente del aparato.

20. El aparato no está destinado a ponerse en funcionamiento por medio de un temporizador externo o de un sistema de regulación automática separado.



DESCRIPCIÓN DEL APARATO

- | | |
|---------------------------------|---------------------------|
| 1. ranuras de tostado | 2. bandeja para las migas |
| 3. selector de nivel de tostado | 4. botón STOP |
| 5. palanca | 6. pinzas |

ANTES DEL PRIMER USO

- Asegúrese de que el enchufe al que conecte el cable de alimentación de la tostadora tenga una toma a tierra.
- Encienda el aparato sin introducir productos. Ponga el selector de nivel de tostado (3) en la posición máxima de tostado (la temperatura más alta).
- Mueva la palanca (5) hacia abajo hasta que quede bloqueada. Se calentarán nuevos elementos y se quemarán las protecciones de conservación del aparato.

USO DEL APARATO

- Usando el selector (3) elija el nivel de tostado deseado.
- Asegúrese de que el grosor de panecillos cortados y salchichas permite una colocación fácil en sus respectivas ranuras de tostado (1).
- Inserte los panecillos cortados y salchichas en las ranuras de tostado (1) y mueva la palanca (5) hacia abajo hasta que quede bloqueada.
- La palanca quedará bloqueada sólo si la tostadora está conectada a la red.
- Cuando la tostada quede suficientemente dorada, el aparato se apagará automáticamente, la palanca quedará liberada y los productos preparados serán expulsados de las ranuras hacia arriba.

ATENCIÓN: Tenga cuidado al sacar los productos porque están muy calientes.

- Si los productos no se han dorado lo suficientemente, con el selector (3) cambiar el nivel de tostado.

ATENCIÓN: Se puede parar la acción de tostado en cualquier momento, pulsando el botón STOP (4).

LIMPIEZA Y CONSERVACIÓN

- No lavar la tostadora bajo agua corriente ni tampoco ponerla en el agua.
- Antes de limpiarla, desenchufar el cable de alimentación de la toma de corriente, dejar que se enfríe.
- La carcasa sucia de la tostadora debe limpiarse con un paño suave, húmedo y después, un paño seco. No utilizar los detergentes que pueden rayar las superficies.
- Las migas que se acumulan en el fondo de la tostadora deben ser removidas periódicamente de la bandeja (2).

DATOS TÉCNICOS

Tensión de alimentación: 230V ~ 50Hz

Potencia: 1500W

Este aparato está fabricado con aislamiento de la clase I y requiere puesta a tierra. El aparato cumple requisitos de las directivas:

Equipo eléctrico de baja tensión (LVD)

Compatibilidad electromagnética (EMC)

Posee la marca CE en la placa nominal



Preocupación por el medio ambiente. Por favor, lleva las cajas de cartón a un sitio de reciclaje. Las bolsas de polietileno se deben tirar al cubo de la basura amarillo (para envases). El equipo gastado debe ser entregado en el punto de almacenamiento adecuado, porque las piezas que constituyen el equipo pueden suponer un peligro para el medio ambiente. Debes entregar el equipo Hay que devolver el equipo eléctrico con el fin de evitar su reutilización. Si en el equipo se encuentran pilas, hay que sacarlas y entregar por separado, en un punto de almacenamiento adecuado. No tires el equipo al contenedor para residuos urbanos!!

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA AS INSTRUÇÕES IMPORTANTES RELATIVAS À SEGURANÇA DE UTILIZAÇÃO DEVEM SER LIDAS COM ATENÇÃO E GUARDADAS PARA A POSTERIOR UTILIZAÇÃO

Em caso da sua utilização para os fins comerciais, as condições de garantia são sujeitas às alterações.

1. Antes de começar a utilização do dispositivo deve-se ler o manual de serviço e as instruções nele incluídas. O fabricante não é responsável pelos danos causados pela utilização não conforme a sua aplicação ou pelo manejo inadequado do mesmo.
2. O dispositivo serve somente para uso doméstico. Não utilizar para outros fins, não conformes a sua aplicação.
3. O dispositivo deve-se ligar exclusivamente à tomada de 230 V ~ 50 Hz. Para aumentar a segurança de utilização, a um circuito de corrente não se devem ligar vários dispositivos elétricos ao mesmo tempo.
4. Devem-se tomar precauções especiais durante a utilização do dispositivo quando há crianças nas proximidades. Não se deve permitir brincar às crianças com o dispositivo. Não se deve permitir utilizar o dispositivo às crianças e pessoas não familiarizadas com o dispositivo.
5. **ADVERTÊNCIA:** O presente dispositivo pode ser utilizado pelas crianças com idade superior a 8 anos e pelas pessoas com capacidade física ou psíquica limitadas ou pelas pessoas que não foram instruídas com as regras de utilização, desde que tal utilização se realize sob vigilância de pessoa responsável pela segurança ou desde que estas pessoas tenham sido instruídas sobre as regras de utilização do aparelho e advertidas sobre o perigo relacionado com tal utilização. As crianças não devem brincar com o presente aparelho. A limpeza e conservação do aparelho não devem ser realizadas por crianças, a não ser que cumpram 8 anos de idade e desde que efetuadas sob vigilância de adultos.
6. Sempre depois de finalizar o uso, tirar o pino de tomada da tomada de alimentação agarrando com a mão a tomada de alimentação. **NÃO** tirar para si o cabo de alimentação.
7. Não submergir o cabo, pino de tomada nem todo o dispositivo em água ou outro líquido. Não expor o dispositivo à ação das condições atmosféricas (chuva, sol, etc.) nem utilizar em condições de humidade aumentada (banheiros, casas de camping húmidas).
8. Verificar periodicamente o estado de cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação está deteriorado, então deve ser substituído por uma oficina de reparos especializada para evitar o perigo.
9. Não utilizar o dispositivo com o cabo de alimentação deteriorado ou se foi deixado cair ou foi deteriorado de qualquer outra maneira ou funciona de maneira incorreta. Não o dispositivo por conta própria porque existe perigo de choque elétrico.
O dispositivo deteriorado deve-se levar ao ponto de serviço técnico adequado para levar a cabo a verificação ou reparação. Todo tipo de reparações podem ser levadas a cabo somente pelos pontos de serviço técnico autorizados. A reparação realizada de maneira incorreta pode ser causa de grave perigo para o usuário."
10. O dispositivo deve-se colocar numa superfície fria, estável, plana, longe de aparelhos de cozinha que se esquentam como: cozinha elétrica, queimador a gas, etc.
11. Não utilizar o dispositivo perto de materiais inflamáveis.
12. O cabo de alimentação não pode pender da borda da mesa ou tocar superfícies quentes.
13. Não deixar sem supervisão o dispositivo ligado à tomada.
14. Não se pode introduzir nenhum objeto nas cavidades de torrar.
15. Não usar a torradeira com as mãos molhadas.
16. Os elementos de plástico da torradeira aquecem durante o funcionamento do dispositivo. **ATENÇÃO:** Não se podem tocar as partes metálicas da carcaça e as cavidades de torrar durante tostado ou imediatamente depois, pois estão muito quentes.

17. Quando se bloquearem as fatias de pão na torradeira e não houver possibilidade de elevá-las automaticamente para cima, o aparelho deve-se desligar da rede de alimentação, esperar até que se esfriar e retirar as torradas com os utensílios de madeira, prestando atenção para não danificar os elementos de aquecimento da torradeira.

18. Os produtos podem pegar fogo, por isso não usar materiais inflamáveis perto do aparelho nem usar o aparelho debaixo de materiais inflamáveis tais como cortinas.



19. A temperatura das superfícies acessíveis de um aparelho ligado pode ser elevada. Não tocar nas superfícies quentes do aparelho.

20. O aparelho não se destina a ser operado por meio de um temporizador externo ou um sistema de regulação automática separado.

DESCRIÇÃO DO APARELHO

1. cavidades de torrar
3. selector do grau de tostado
5. alavanca

2. bandeja para migalhas
4. botão STOP
6. pinças

ANTES DO PRIMER USO

1. Assegure-se que a tomada de rede de alimentação à qual ligar-se-á o cabo de alimentação da torradeira tem ligação à terra.
2. Ligar o aparelho sem introduzir produtos. Colocar o selector (3) no grau máximo de tostado (temperatura máxima).
3. Deslocar a alavanca (5) para baixo até bloqueá-la. Esquentar-se-ão novos elementos e queimar-se-ão os agentes de conservação do dispositivo.

UTILIZAÇÃO DO APARELHO

1. Seleccionar o grau adequado de tostado utilizando o selector (3)
 2. Certifique-se a espessura de pãozinhos cortados e de salsichas permite uma fácil colocação em suas respectivas cavidades de torrar (1).
 3. Coloque os pãozinhos cortados e salsichas nas cavidades de torrar (1) e desloque a alavanca (5) para baixo até bloqueá-la. A alavanca fica bloqueada apenas quando a torradeira está ligada à rede.
 4. Quando se obter o grau de dourado de pão adequado, o dispositivo desliga-se automaticamente, libera-se o bloqueio da alavanca e os produtos prontos são elevados para cima da cavidade de torrar.
- ATENÇÃO: Tenha cuidado ao remover os produtos pois estão muito quentes.
5. Se os produtos não têm o grau de tostado suficiente, com selector (3) trocar o grau de tostado.
- ATENÇÃO: O tostado pode-se interromper em qualquer momento, pressionando o (4) botão STOP.

LIMPEZA E CONSERVAÇÃO

1. Não lavar a torradeira com água corrente nem introduzi-la na água.
2. Antes de limpar, desconecte o cabo de alimentação da tomada, deixe o aparelho para que se esfrie.
3. A carcaça suja da torradeira deve-se limpar com um pano macio e úmido e depois secar com um pano seco. Não utilizar produtos que podem arranhá-las nas superfícies.
4. As migalhas que se acumulam no fundo da torradeira devem-se retirar de vez em quando recolhidos da bandeja (2).

DADOS TÉCNICOS

Tensão de alimentação: 230V ~ 50Hz
Potência: 1500W

Dispositivo fabricado com classe de isolamento I e não precisa de ligação à terra. Dispositivo está conforme com os requisitos das diretivas:
Dispositivo elétrico de baixa voltagem (LVD)
Compatibilidade eletromagnética (EMC)
Produto com símbolo CE na placa de características.



Protecção do meio ambiente. Rogamos, os embalagens de cartão destinem-se para papéis velhos. Os sacos de polietileno (PE) devem-se colocar em contentores para material plástico. O dispositivo usado deve-se levar a um ponto de armazenamento adequado porque os componentes perigosos que ficam dentro do dispositivo podem ser perigosos para o meio ambiente. O dispositivo elétrico deve-se entregar de modo que se reduza a sua nova utilização e uso. Se no dispositivo há pilhas, devem-se tirar e levar a um ponto de armazenamento em separado. Não colocar o dispositivo em contentores para resíduos municipais!!

LIETUVIŲ

BENDROSIS SAUGOS SĄLYGOS SVARBIAS SAUGAUS NAUDOJIMO INSTRUKCIJAS BŪTINA ATIDŽIAI PERSKAITYTI IR IŠSAUGOTI ATEIČIAI

Jeigu prietaisais naudojama komerciniais tikslais, taikomos kitokios garantijos sąlygos.

1. Prieš pradėdant naudoti prietaisą būtina perskaityti naudojimo instrukciją ir vadovautis joje pateikiamais nurodymais. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal jo paskirti ar netinkamai jį naudojant.

2. Prietaisas skirtas naudoti tik namų ūkyje. Nenaudoti kitiems tikslams, neatitinkantiems jo paskirties.

3. Prietaisą galima jungti tik į 230 V ~ 50 Hz. Naudojimo saugai padidinti į vieną srovės grandinę vienu metu nejungti kelių elektros prietaisų.

4. Būtina imtis ypatingo atsargumo naudojantis prietaisu, kai šalia yra vaikų. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti vaikams ar prietaiso neišmanantiems asmenims juo naudotis.

5. SPĖJIMAS: Šis prietaisas gali būti naudojamas vyresnių nei 8 metų amžiaus vaikų ir ribotų fizinių, jutiminių ar psichinių gebėjimų ar asmenų, neturinčių patirties ar nemokančių naudotis, jeigu juos prižiūri už jų saugą atsakingas asmuo ar jiems buvo paaiškinta, kaip saugiai naudoti prietaisą ir jie suvokia su jo naudojimu susijusius pavojus. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti prietaisą valyti ir prižiūrėti vaikams, nebent jie yra vyresni nei 8 metų amžiaus ir juos prižiūri.

6. Prieš valant ar baigus naudoti kištuką ištraukti iš tinklo lizdo prilaikant lizdą ranka. NETRAUKTI už maitinimo laido.

7. Nenardinti laido, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar kitokį skystį. Nepalikti prietaiso, kad jį veiktų aplinkos veiksniai (lietus, saulė ir pan.), taip pat nenaudoti padidėjusios drėgmės sąlygomis (vonios kambariuose, drėgnuose kempingo nameliuose).

8. Periodiškai patikrinti maitinimo laido būklę. Pažeistas laidas turėtų būti pakeistas specializuotos taisyklos, kad būtų išvengta galimo pavojaus.

9. Nenaudoti prietaiso, jeigu pažeistas maitinimo laidas ar prietaisas buvo numestas, kitaip sugadintas arba netinkamai veikia. Netaisyti prietaiso savarankiškai, nes gresia smūgis. Sugadintą prietaisą atiduoti atitinkamam servisui, kad patikrintų ar pataisytų. Bet kokius taisymus gali atlikti tik įgaliotieji servais. Netinkamai atliktas taisymas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.

10. Prietaisą statyti ant vėsaus, stabilaus, lygaus paviršiaus, toliau nuo kaistančių virtuvės prietaisų: elektrinės viryklės, dujų degiklių ir pan.

11. Nenaudoti prietaiso šalia degių medžiagų.

12. Maitinimo laidas negali kabėti už stalo briaunos ar liestis su karštais paviršiais.

13. Nepalikti į lizdą įjungto prietaiso be priežiūros.

14. Negalima dėti į kepimo kamerą jokių daiktų

15. Negalima naudoti skrudintuvo šlapiomis rankomis

16. Skrudintuvo plastmasiniai elementai išsyla įrenginio darbo metu.

PASTABA: Neliesti metalinių korpuso dalių, ir skrudinimo kamerų kepimo metu arba tuo pat po kepimo užbaigimo, nes gali būti labai karštos.

17. Jeigu duonos riekės užsiblokuos skrudintuve ir nebus jų automatinio išėmimo galimybės po kepimo užbaigimo, įrenginį reikia atjungti nuo tinklo, palaukti kol ataus ir su medinių įrankių pagalba pašalinti pakeptą duoną, atsargiai, kad nepažeisti skrudintuvo kepimo elementų.

18. Produktai gali užsidegti, todėl negalima naudoti įrenginio arti degių medžiagų arba po degiomis medžiagomis, tokiomis kaip užuolaidos.

 19. Gali būti aukšta veikiančio įrenginio prieinamų paviršių temperatūra. Neliesti karštų įrenginio paviršių.

20. Įrenginys nėra skirtas darbui su išoriniais laiko išjungikliais arba su atskira nuotoline reguliavimo sistema.

ĮRENGIMO APRAŠAS

- | | |
|--------------------------------|----------------------|
| 1. kepimo kameros | 2. trupinių padėklas |
| 3. apkepimo lygio reguliavimas | 4. STOP mygtukas |
| 5. svertas | 6. žnyplės |

PRIEŠ PIRMA PANAUDOJIMA

- Patikrinti ar lizdas į kurį prijungiamas skrudintuvo maitinimo laidas turi įžeminimą.
- Įjungti įrenginį be produktų įdėjimo. Su reguliatoriumi (3) nustatyti didžiausią apkepimo laipsnį (aukščiausia temperatūra).
- Persukti svertą (5) į apačią kol užsiblokuos. Įšildomi nauji elementai ir išdeginamos įrengimą konservuojančios priemonės.

ĮRENGINIO NAUDOJIMAS

- Reguliatoriumi (3) nustatyti apkepimo laipsnį.

2. Patikrinti, ar perpjaautos bandelių ir dešrelių storis leidžia juos lengvai patalpinti apkepimo kameroje (1).
3. Įdėti perpjautas bandeles ir dešreles į kepimo kamerą (1) ir perstumti svertą (5) į apačią tol kol užsiblokuos Svertas užsiblokuos tik tada, kai skrudintuvus bus prijungtas prie tinklo.
4. Kai bus pasiekiamas atitinkamas apkepimo lygis, įrenginys automatiškai išsijungs, svarto blokada atšoks ir paruošti produktai bus išstumti į viršų iš kepimo kameros.
- PASTABA: Produktų išėmimo metu, būkite atsargus, nes jie yra karšti.
5. Jeigu produktai nėra apkepę, kaip pageidavote, reguliatoriumi (3) pakeisti apkepimo laipsnį.
- PASTABA: Kepimą galima pertraukti kiekvienu metu, paspaudus STOP mygtuką (4).

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

1. Negalima plauti skrudintuvo einamuoju vandeniu ir dėti jo į vandenį.
2. Prieš valymo pradžią išimti maitinimo laido kištuką iš maitinimo tinklo, ir palikti kol įrenginys atšaus.
3. Purviną skrudintuvo korpusą valyti švaru, minkštu ir drėgnu skudurėliu, po to valyti kol bus sausas. Nenaudoti priemonių, braižančių paviršių.
4. Trupinius susikaupiančius skrudintuvo dugne nuolat reikia pašalinti iš padėklo (2)

TECHNINIAI DUOMENYS
Maitinimo įtampa: 230V ~50Hz
Galia: 1500W

Prietaisas yra I izoliacijos klasės ir būtina jį įžeminti.
Prietaisas atitinka direktyvų reikalavimus:
Elektrinis žemos įtampos prietaisas (LVD)
Elektromagnetinis suderinamumas (EMC)
Prietaisas turi CE ženklą vardinėje lentelėje.



Rūpinantis aplinka. Kartono pakuotes atiduoti į makulatūrą. Polietileno (PE) maišelius mesti į plastikui skirtą konteinerį. Susidėvėjusį prietaisą atiduoti į atitinkamą atliekų surinkimo vietą, nes prietaise esančios pavojingos medžiagos gali kelti grėsmę aplinkai. Elektrinį prietaisą atiduoti toki, kad nebūtų galima jo pakartotinai naudoti ir panaudoti. Jeigu prietaise yra baterijos, būtina jas išimti ir atskirai atiduoti į atliekų surinkimo vietą. Nemesti prietaiso į buitinių atliekų konteinerį!

LATVIEŠU

VISPĀRĪGI DROŠĪBAS NOTEIKUMI SVARĪGI DROŠAS IZMANTOŠANAS NORĀDĪJUMI. LŪDZU, UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET

Ja ierīce tiek izmantota komerciāliem nolūkiem, garantijas nosacījumi mainās.

1. Pirms ierīces lietošanas, uzmanīgi izlasīt lietošanas instrukciju un rīkotes saskaņā ar tās norādījumiem. Ražotājs nenes atbildību par bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas vai citādi neatbilstošas lietošanas rezultātā.
2. Ierīce paredzēta lietošanai tikai mājās apstākļos. Neizmantojiet ierīci mērķiem, kas neatbilst instrukcijā norādītajiem.
3. Ierīci pieslēgt tikai 230 V ~ 50 Hz tīkla spriegumam. Ar mērķi palielināt lietošanas drošību, nepieslēgt elektropadeves tīklam vienlaicīgi vairākas elektriskās ierīces.
4. Ievērot īpašu piesardzību ierīces lietošanas laikā, ja tuvumā atrodas mazi bērni. Neļaut bērniem rotaļāties ar ierīci. Neatļaut ierīci lietot bērniem vai ar tās lietošanu neiepazīstinātām personām.
5. BRĪDINĀJUMS: Šo ierīci nedrīkst izmantot bērni, kuri nav sasnieguši 8 gadu vecumu, personas ar ierobežotām fiziskām vai garīgām spējām vai personas, kurām nav pieredzes vai zināšanas darbā ar ierīci, ja vien ierīces izmantošana nenotiek atbildīgās personas uzraudzībā vai sekojot atbildīgās personas norādījumiem par drošu aprikojuma ekspluatāciju, apzinoties draudus saistībā ar ierīces izmantošanu. Bērniem nevajadzētu rotaļāties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un uzglabāšanu nedrīkst veikt bērni, kuri nav sasnieguši vismaz 8 gadu vecumu. Šīs darbības jāveic pieaugušo personu uzraudzībā.
6. Vienmēr atvienojiet strāvas vadu no elektropadeves tīkla pēc ierīces lietošanas beigām, kontaktligzdu pieturot ar roku. NERAUJIET aiz strāvas vada.
7. Neiegremdējiet strāvas vadu, kontaktdakšu kā arī pašu ierīci ūdenī vai arī jebkāda cita veida šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci laika apstākļu iedarbībai (lietus, saule, utml.), kā arī nelietojiet ierīci pārmērīga mitruma apstākļos (vannasistabas, mitri kempinga namiņi).
8. Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, tas ir jānomaina pret jaunu kvalificētā remontdarbu darbnīcā, lai izvairītos no nevēlamām sekām.
9. Nelietojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu, ierīci, kas sabojāta noņemot vai klādu citu apstākļu rezultātā kā arī ierīci, kas nepareizi darbojas. Nemēģiniet labot ierīci pašrocīgi, šāda darbība draud ar strāvas triecienu. Bojātu ierīci nododiet attiecīgajā servisa punktā, lai pārbaudītu vai remontētu ierīci. Visā veida remonta darbus drīkst veikt tikai pilnvarota persona autorizētos servisa centros. Nepareizi remonta darbi var izraisīt nopietnus draudus lietotāja veselībai.
10. Ierīci novietot uz vēsas, stabilas, līdzenas virsmas, prom no silstošām virtuves ierīcēm,

tādām kā, piemēram: elektriskā plīts, gāzes deglis, utml.

11. Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.

12. Strāvas vads nedrīkst nokarāties pāri galda malai vai būt saskarsmē ar karstām virsmām.

13. Neatstājiet ierīci pievienotu elektropadeves tīklam bez uzraudzības.

14. Nedrīkst ievietot grauzdēšanas nodaļījumos nekādus priekšmetus.

15. Nedrīkst apkalpot tosteri ar slapjām rokām.

16. Tostera plastmasas elementi uzsilst ierīces darba laikā.

UZMANĪBU: Nepieskarieties korpusa metāla daļām un grauzdēšanas nodaļījumiem grauzdēšanas laikā vai uzreiz pēc tā beigām, jo tās ir ļoti karstas.

17. Gadījumā, ja maizes šķēles iesprūst tosterī un nenotiek to automātiska izlēkšana pēc grauzdēšanas procesa beigām, ierīce ir jāatvieno no tīkla, jāļauj atdzist un ar koka lāpstīņu izņemt tostus, uzmanoties, lai nesabojātu tostera sildīšanas elementus.

18. Produkti var aizdegties, tāpēc nelietojiet iekārtu tuvu uzliesmojošiem materiāliem vai zem degošiem materiāliem, piemēram, aizkariem.



19. Strādājošas ierīces pieejamo virsmu temperatūra var būt augsta.

Nepieskarieties karstajām ierīces virsmām.

20. Ierīce nav paredzēta lietošanai ar ārēju taimeru vai atsevišķu tālvadības sistēmu.

IERĪCES APRAKSTS

1. grauzdēšanas nodaļījums
3. grauzdēšanas līmeņa regulācijas poga
5. pacelšanas svira

2. drupaču trauks
4. STOP poga
6. knaibles

PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS

1. Pārliecināties, ka kontaktlīdždai, kurai tiks pieslēgts tostera strāvas vads, ir iezemējums.
2. Ieslēdziet ierīci, neievietojot produktus. Uztādiet regulācijas pogu (3) uz maksimālo grauzdēšanas pakāpi (visaugstākā temperatūra).
3. Nolaist pacelšanas sviru (5) uz leju, līdz tā nofiksējas. Tiks iesildīti jauni elementi un izdedzināti ierīci konservējoši līdzekļi.

IERĪCES LIETOŠANA

1. Ar pogu (3) uztādīt izvēlēto grauzdēšanas līmeni.
 2. Pārliecinieties, ka sagrieztu maiziņu un cisiņu biežums ļauj tās viegli ievietot atbilstošos grauzdēšanas nodaļījumos (1).
 3. Ievietojiet sagrieztās maiziņas un cisiņus grauzdēšanas nodaļījumos (1) un nolaidiet sviru (5) uz leju, līdz tā nofiksējas. Svira nofiksēties tikai tad, kad tosteris būs pievienots tīklam.
 4. Sasniedzot atbilstošu apgrauzdēšanās pakāpi, ierīce automātiski izslēdzas, svira tiek atbrīvota un gatavie produkti tiek izstumti no grīlēšanas nodaļījuma uz augšu.
 5. Ja produktiem nav vēlām apgrauzdēšanās pakāpe, ar pogu (3) nomainiet grauzdēšanas pakāpi.
- UZMANĪBU:** Grauzdēšanu var pārtraukt jebkurā brīdī, nospiežot STOP pogu (4).

TĪRĪŠANA UN UZTURĒŠANA

1. Nedrīkst mazgāt tosteri zem tekoša ūdens vai to iemērkāt ūdenī.
2. Pirms tīrīšanas uzsāšanas, atvienojiet strāvas vadu no kontaktlīdždas, ļaujiet ierīcei atdzist.
3. Notraipītu tostera korpusu tīriet ar mīkstu, mitru drāniņu un pēc tam nosusiniet. Nelietojiet līdzekļus, kas var skrāpēt virsmu.
4. Drupačas, kas sakrājas tostera apakšā, ir nepieciešams periodiski iztīrīt no drupaču trauka (2).

TEHNISKIE DATI

Spriegums: 230V~50Hz
Jauda: 1500W

Ierīce ir izstrādāta I izolācijas klāšē un tai ir nepieciešams saņemums.
Ierīce atbilst nepieciešamajām direktīvām:
Zema sprieguma direkīva (LVD);
Elektromagnētiskā saderība (EMC);
Izstrādājums ir atzīmēts ar CE marķējumu.



Apkārtējās vides aizsardzība. Kartona iepakojumu, lūdzu, nododiet atsevišķai pārstrādei. Polietilēna maisījums (PE) izmest plastmasas izstrādājumiem paredzētajos konteineros. Lietotās elektropreces nododiet attiecīgajos pieņemšanas punktos. Ierīcē satur bīstamas sastāvdaļas, kas var izraisīt draudus apkārtējai videi. Elektroierīce jānodod tā, lai ierobežotu tās atkārtotu izmantošanu. Ja ierīcē atrodas baterijas, izņemiet tās un nododiet pieņemšanas punktā atsevišķi. Produktu neizmest sadzīves atkritumu konteinerā!

EESTI

ÜLDISED OHUTUSJUHISED. LUGEGE SEADME KASUTUSOHUTUST PUUDUTAVAD JUHISED TÄHELEPANELIKULT LÄBI JA HOIDKE ALLES

Kui seadet kasutatakse ärisel eesmärgil, muutuvad garantiitingimused.

1. Enne seadme kasutamist loe kasutusjuhend hoolikalt läbi ja järgi kõiki seal leiduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta nende kahjustuste eest, mis tekivad seadme mitteotstarbekohase kasutamise ja ebaõige käsitlemise tagajärjel.

2. Seade on ettenähtud ainult koduseks kasutamiseks. Ära kasuta seadet

mitteotstarbekohastel eesmärkidel.

3. Seade tuleb lülitada ainult 230V ~50Hz toitepessa. Selleks, et seadme kasutusohutus oleks suurem, ära lülita üheaegselt ühte vooluringi mitut elektriseadet.

4. Seadme kasutamise ajal ole eriti ettevaatlik ja tähelepanelik siis, kui läheduses viibivad lapsed. Ära luba lastel mängida seadmega, samuti ära luba lastel ega isikutel, kes ei tunne seda seadet, et nad kasutaksid seda.

5. **ETTEVAATUST:** 8-aastased ja vanemad lapsed, füüsilise-, sensoorse- või vaimse puudega inimesed, samuti inimesed, kelle pole piisavalt koemusi ega teadmisi seadme kasutamiseks, võivad seadet kasutada vaid nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või juhul, kui neile on antud piisavad juhtnöörid seadme ohutuks kasutamiseks ja nad on teadlikud ohtudest, mis võivad seadme kasutamisega kaasneda. Ärge lubage lastel seadmega mängida. Ärge lubage lastel seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui laps on 8-aastane või vanem ja tegutseb järelevalve all.

6. Pärast seadme kasutamist võta alati pistik pistikupesast välja, hoides sealjuures pistikupesast kinni. ÄRA tõmba kunagi toitejuhtmist.

7. Ära pane kaablit, pistikut ega seadet vette või mingisse muuse vedelikku. Kaitse seadet ilmastikutingimuste (vihm, päike, jne) eest ning ära kasuta kõrgendatud niiskuse tingimustes (vannitoad, niisked kámpingumajad).

8. Kontrolli aeg-ajalt toitejuhtme seisundit. Juhul kui toitejuhe on vigastatud, siis peab ta väljavahetama selleks volitatud remonditöökojas, et vältida hädaohtlikku olukorda.

9. Ära kasuta vigastatud toitejuhtmega seadet, või kui seade kukkus maha või on mingil muul viisil vigastatud või töötab ebaõigelt. Ära paranda seadet ise, sest sa võid saada elektrilöögi. Vigastatud seade anna selleks volitatud remonditöökohta, et ta seal ära parandataks. Kõiki parandustöid võivad teostada ainult selleks volitatud remonditöökojad. Valesti teostatud seadme parandus võib tekitada tõsise ohtu ohtu korra seadme kasutajale.

10. Pärast kasutamist aseta seade jahedale, kindlale ja siledale pinnale ja vaata, et lähedal poleks soojusallikaid nagu: elektripliit, gaasipliit, jms.

11. Ära kasuta seadet kergestisüttivate materjalide läheduses.

12. Toitejuhe ei või rippuda üle laua ääre või puutuda vastu kuumu pealispinda.

13. Ärge jätke sisselülitatud seadet ega laadijat pistikupesasse järelevalveta.

14. Ärge pange rösteri röstimisavadesse mistahes esemeid.

15. Ärge käsitsege rösterit märgade kätega.

16. Rösteri plastikelemendid kuumenevad seadme töö ajal.

MARKUS: Ärge puudutage korpuse metallelemente ja röstimisavasid kuumutamise ajal ja peale selle lõpetamist, kui nad on väga kuumad.

17. Juhul, kui leiva- või saiaviil on rösterisse kinni jäänud ega lükku automaatselt pärast kuumutamise lõppu üles, tuleb seade võrgukontaktist välja võtta, oodata, kuni see jahtub ja eemaldada viil puidust köögitarvikutega, pöörates tähelepanu sellele, et mitte kahjustada rösteri kütteelemente.

18. Tooted võivad süttida, seepärast ei tohi seadet kasutada kergsüttivate materjalide läheduses või all (nt kardinate all).



19. Töötava seadme pealispindade temperatuur võib olla kõrge. Ärge puudutage seadme kuumi pindu.

20. Seade ei ole ette nähtud tööks väliste viitlülitite või eraldi kaugjuhtimise süsteemi kasutamisega.

SEADME KIRELDUS

1. röstimisavad
3. röstimistugevuse reguleerimise pöördnupp
5. liuglüliti

2. purusahtel
4. nupp STOPP
6. näpitsad

ENNE ESMAKASUTAMIST

1. Kontrollige, kas võrgukontakt, kuhu tahate ühendada rösteri toitejuhtme, on maandatud.
2. Lülitage seade sisse ilma toiduaineteta. Seadistage röstimistugevuse reguleernupp (3) maksimaalsele tugevusele (kõrgeim temperatuur).

3. Lükake liuglüliti (5) alla, kuni see lukustub. Uue seadme elemendid kuumenevad ja põlevad ära seadet hooldavad vahendid.

SEADME KASUTAMINE

1. Seadistage pöördnupuga (3) soovitud röstimistugevus.

2. Jälgige, et lahtilõigatud leiva- või saiaviilude paksumõeldaks nende vaba paigutamist röstimisavadesse (1).

3. Pange lahtilõigatud leiva- või saiaviilud röstimisavadesse (1) ja lükake liuglüliti (5) alla, kuni see lukustub.

Liuglüliti lukustub üksnes juhul, kui rõster on ühendatud toitevõrku.

4. Pärast soovitud pruunistusastme saavutamist lülitub seade automaatselt välja, liuglüliti lukustus vabaneb ja rõstitud leiva- ja saiaviilud lükuvad röstimisavast välja.

TAHELEPANU: Olge ettevaatlikud toiduainete väljavõtmisel, kuna nad on kuumad.

5. Kui toiduained ei ole soovitud astmel pruunistunud, muutke pöördnupuga (3) röstimistugevust.

TAHELEPANU: Rõstimise võib katkestada suvalisel hetkel, vajutades nupule STOPP (4).

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

1. Arge peske rõsterit jooksva vee all ega pange seda vette.

2. Enne puhastamist võtke toitejuhtme pistik võrgukontaktist välja ja jätke seade jahtuma.

3. Puhastage rõsteri määratud korpus niiske lapiga, seejärel hõõruge see kuivaks. Arge kasutage vahendeid, mis võiksid pealispinda kriimustada.

4. Rõsteri põhja kogunev puru tuleb sahtlist perioodiliselt kõrvaldada (2).

TEHNILISED ANDMED

Toitepinge: 230V~50Hz

Võimsus: 1500W

Seade on valmistatud I ohutusklassis ja vajab maandamist.

Seade on vastavuses direktiivide nõudmistega:

Madalpinge elektriseade (LVD)

Elektromagnetiline ühilduvus (EMC)

Toode on märgistatud andmeplaadil CE märgiga.



Hoolitse keskkonnakaitse eest. Kartongist pakendid vii makulatuuri. Kilekotid (PE) viska kasutatud plastiku jaoks ettenähtud mahutitesse. Kasutatud seadmed vii selleks ettenähtud kogumispunktidesse, sest seadmes leiduvad ohtlikud elemendid võivad olla kahjulikud keskkonnale. Elektriseadmed tuleb anda nii ära, et seadet ei saaks enam uuesti kasutada. Kui seadmes on patareid, tuleb need välja võtta ja anda eraldi kogumispunkti. Seadet ei tohi visata olmejäätmete konteineritesse!!

ROMÂNĂ

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE CU PRIVIRE LA SIGURANȚA DE UTILIZARE CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRĂȚI PENTRU VIITOR

1.Înainte de a începe utilizarea dispozitivului citiți manualul de instrucțiuni și urmați instrucțiunile conținute de acesta. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea dispozitivului care nu este în conformitate cu destinația sau deservirea incorectă a acestuia.

2.Dispozitivul este destinat numai pentru uz casnic. Nu folosiți acest dispozitiv în alte scopuri decât cele pentru care este destinat. Dispozitivul este destinat numai pentru uz casnic. Nu folosiți acest dispozitiv în alte scopuri decât cele pentru care este destinat.

3."Dispozitivul trebuie conectat numai la o priză cu legătură la pământ 230 V ~ 50 Hz. În vederea mării siguranței beneficiarului la un singur circuit, nu trebui conectate în același timp mai multe aparate electrice."

4.Trebuie să fiți foarte precauți în cazul folosirii dispozitivului în cazul în care în apropierea acestuia se află copii. Nu permiteți copiilor să se joace cu dispozitivul și nu permiteți folosirea acestuia de către copii și persoanele care nu cunosc dispozitivul.

5.AVERTIZARE: Acest dispozitiv poate fi utilizat de copii care au vârsta de peste 8 ani și mai mari, de către persoane cu capacități fizice, senzoriale și mentale limitate și de către persoane fără experiență și care nu cunosc dispozitivul, atunci când acestea sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea dispozitivului în siguranță și cunosc pericolele care reies din utilizarea acestui dispozitiv. Copii nu ar trebui să se joace cu echipamentul. Curățarea și conservarea dispozitivului nu trebuie realizată de copii, în afara cazului în care aceștia au depășit vârsta de 8 ani și aceste activități sunt realizate sub supravegherea unei persoane adulte.

6.Întotdeauna după ce dispozitivul nu mai este folosit scoateți ștecherul din priza de alimentare cu curent electric și țineți priza cu mâna. NU trageți de cablul de alimentare.

7.Nu scufundați cablul, ștecherul și nici întregul dispozitiv în apă sau alt lichid. Nu expuneți echipamentul la acțiunile condițiilor atmosferice (ploaie, raze solare, etc.) și nici nu îl folosiți în condiții de umiditate ridicată (baie, bungalouri cu umezeală).

8.Periodic trebuie să verificați starea cablului de alimentare. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu unul nou de către un atelier de specialitate în scopul de a evita orice pericol.

9.Nu folosiți dispozitivul care are defect cablul de alimentare sau în cazul în care acesta a

fost scăpat din mână sau este defect în orice alt mod sau în cazul în care nu funcționează corect. Nu reparați singuri dispozitivul deoarece acest lucru poate conduce la electrocutare. Dispozitivul defect trebuie să îl transmiteți către un service pentru ca acesta să fie verificat și în caz de nevoie reparat. Toate reparațiile pot fi efectuate numai de către punctele de service care posedă autorizație. Reparația care nu este realizată incorect poate cauza pericol grav pentru beneficiar.

10. Dispozitivul trebuie amplasat pe o suprafață stabilă, netedă, departe de dispozitivele de bucătărie care redau căldură, așa cum ar fi: aragazul electric și cel pe gaz etc.

11. Nu folosiți dispozitivul în apropierea materialelor combustibile.

12. Cablul de alimentare nu poate să atârne peste marginile mesei sau să atingă suprafețele fierbinți.

13. Nu se permite lăsarea dispozitivului pornit și nici a alimentatorului în priză fără supraveghere.

14. Nu introduceți nici un obiect în compartimentele de coacere.

15. Nu folosiți prăjitorul de pâine cu mâinile ude.

16. Elementele de plastic ale prăjitorului de pâine devin fierbinți în timpul funcționării.

ATENȚIE: Nu atingeți partea metalică a carcasei și compartimentele de coacere în timpul prăjirii sau imediat după finalizarea acesteia, deoarece acestea sunt foarte fierbinți.

17. În cazul de blocare a feliilor de pâine în prăjitorul de pâine și imposibilitatea de ejectare automată a acestora după de procesul coacere a luat sfârșit, aparatul trebuie să fie deconectat de la rețea, trebuie lăsat să se răcească și cu ajutorul ustensilelor din lemn trebuie să încercați să scoateți feliile de pâine prăjite, având grijă să nu deteriorați elementele de încălzire ale prăjitorului de pâine.

18. Produsele pot lua foc, de aceea nu folosiți aparatul în apropierea sau sub materialele inflamabile, așa cum ar fi de ex. perdelele.

 19. Temperatura suprafețelor disponibile ale aparatului care se află în stare de funcționare poate să fie ridicată. Nu atingeți suprafața fierbinte a aparatului.

20. Aparatul nu este destinat utilizării cu cronometre externe sau sistem separat printr-un control de la distanță.

DESCRIEREA APARATULUI

1. compartimentele de coacere
3. butonul de reglare a gradului de coacere
5. pârghia

2. tava pentru fărâmituri
4. buton STOP
6. deștșori

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

1. Asigurați-vă că priza la care veți conecta cablul de alimentare al prăjitorului de pâine posedă împământare.
2. Porniți dispozitivul fără a introduce produsele. Butonul de reglare (3) setați-l la gradul maxim de coacere (cea mai mare temperatură).
3. Deplasați pârghia (5) în jos până în momentul blocării acesteia. Vor fi încălzite în elemente noi și vor fi arse soluțiile de conservare a aparatului.

UTILIZAREA APARATULUI

1. Cu ajutorul butonului (3) setați gradul dorit de coacere.
2. Asigurați-vă că grosimea chifelor și a cremvștilor tăiați permit plasarea ușoară a acestora în compartimentele de coacere corespunzătoare (1).
3. Introduceți chiflele și cremvștii tăiați în compartimentele de coacere (1) și deplasați pârghia (5) în jos până în momentul blocării acesteia.
- Pârghia se va bloca numai atunci când prăjitorul de pâine este conectat la rețea.
4. După ce va fi atins gradul de rumenire setat, aparatul este oprit automat, blocada pârgheii este eliberată și produsele finite sunt ejectate în sus din camera de coacere.
- ATENȚIE:** Când scoateți produsele trebuie să fiți atenți, deoarece acestea sunt calde.
5. În cazul în care produsele nu au gradul așteptat de rumenire, cu ajutorul butonului (3) modificați gradul de rumenire.
- ATENȚIE:** Coacerea poate fi întreruptă în orice moment prin apăsarea butonului STOP (4).

CURĂȚARE ȘI MENTENANȚĂ

1. Nu curățați prăjitorul de pâine sub jet de apă și nici nu îl introduceți în apă-
2. Înainte de a-l curăța, deconectați cablul de alimentare de la priza din perete, lăsați-l să se răcească.
3. Carcasa murdară a prăjitorului de pâine trebuie curățată cu o cârpă umedă și apoi trebuie ștersă foarte bine. Nu folosiți produse care por zgâria suprafața.
4. Fărâmiturile care se strâng în partea de jos a prăjitorului de pâine necesită îndepărtarea periodică din tava (2).

DATE TEHNICE

Tensiune de alimentare: 230V~50Hz
Putere: 1500W

Dispozitivul este fabricat în clasa I de izolare.
Dispozitivul este în conformitate cu cerințele directivelor:
Dispozitiv electric de joasă tensiune (LVD)
Compatibilitate electromagnetică (EMC)
Produs marcat cu simbolul CE pe plăcuța de fabricație



Din grija za mediul înconjurător. Ambalajele din carton vă rugăm să le transmiteți la centrele de maculatură. Sacii din polietilenă (PE) trebuie aruncați în recipientele pentru materialele plastice. Dispozitivul uzat trebuie transmis la punctul corespunzător de depozitare, deoarece componentele periculoase care se găsesc în dispozitiv pot fi foarte periculoase pentru mediul înconjurător. Dispozitivul electric trebuie transmis în așa fel încât să se limiteze utilizarea lui repetată. Dacă în dispozitiv se găsesc baterii acestea trebuie scoase și transmise către punctul de depozitare a acestora, separat.

BOSANSKI / HRVATSKI

OPŠTI USLOVI BEZBJEDNOSTI. VAŽNE UPUTE KOJE SE TIČU BEZBJEDNOSTI UPOTREBE. PROČITAJTE IH PAŽLJIVO I SAČUTOVAJTE KAKO BISTE IH KONSULTOVALI U BUDUĆNOSTI

1. Prije početka eksploatacije aparata treba pročitati uputstvo za upotrebu i postupati prema njegovim uputama. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete koje su nastale uslijed nenamjenske upotrebe ili neodgovarajućeg rukovanja.
 2. Aparat je namijenjen isključivo za kućnu upotrebu. Ne smije se koristiti u druge svrhe – koje nisu u skladu s njegovom namjenom.
 3. Aparat treba priključiti isključivo u utičnicu sa uzemljenjem 230 V ~ 50Hz
U cilju povećanja bezbjednosti eksploatacije, u jedno strujno kolo se ne može istovremeno priključiti više električnih uređaja.
 4. Treba obraćati posebnu pažnju tokom korištenja aparata, kad se u blizini nalaze djeca. Nemojte dopustiti djeci da se igraju aparatom. Nemojte dozvoljavati djeci niti osobama koje nisu upoznate sa aparatom da ga koriste.
 5. **UPOZORENJE:** Ovaj uređaj mogu da koriste djeca starija od 8 godina i osobe sa ograničenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima ili osobe neiskusne te neupoznate sa uređajem, ako se upotreba vrši pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbjednost ili ako su ove osobe dobile upute vezane za bezbjednu upotrebu uređaja i svjesne su opasnosti vezanih za upotrebu uređaja. Djeca se ne smiju igrati sa uređajem. Čišćenje i konzervacija uređaja ne smije se vršiti od strane djece, sem ako su starija od 8 godina i vrše ove radnje pod nadzorom odrasle osobe
 6. Uvijek nakon upotrebe, izvadite utikač iz utičnice za napajanje, pridržavajući utičnicu rukom. **NEMOJTE** vući mrežni kabel.
 7. Ne potapati kabel, utikač ili sav aparat u vodu ili bilo koju drugu tečnost. Ne izlagati djeinstvu atmosferskih prilika (kiša, sunce i dr.) i ne koristiti u uslovima povišene vlažnosti (kupatila, „vlažne“ vikendice).
 8. Periodično provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba biti promjenjen od strane specijalizovanog servisa sa ciljem sprječavanja opasnosti.
 9. Nemojte koristiti aparat: kad je oštećen kabel za napajanje, nakon pada na tlo, kad je na bilo koji način oštećen, kad nepravilno radi. Nemojte samostalno popravljati aparat zbog opasnosti od udara struje. Oštećen aparat predajte odgovarajućem servisu da izvrši provjeru ili popravak. Sve popravke mogu vršiti isključivo ovlašteni servisi. Nepravilno izveden popravak može prouzročiti ozbiljnu opasnost za korisnika.
 10. Aparat treba staviti na hladnu, stabilnu, ravnu površinu, daleko od zagrijanih kuhinjskih uređaja kao što su: štednjak, plinski plamenik i dr.
 11. Nemojte koristiti aparat u blizini lako zapaljivih materijala.
 12. Kabel za napajanje ne može visjeti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.
 13. Aparat ili uređaj za napajanje ne smiju da budu priključeni na utičnicu bez nadzora.
 14. Nemojte umetati nikakve predmete u komore za tostovanje.
 15. Ne upotrebljavajte toster s vlažnim rukama.
 16. Plastični dijelovi tostera zagrijavaju se tijekom upotrebe.
- NAPOMNENA:** Nemojte dodirivati metalne dijela kućišta, kao i komora za tostovanje za vrijeme tostovanja ili neposredno nakon toga, jer su jako vruće.
17. U slučaju blokiranja krišaka kruha u tosteru i nemogućnost da se automatski izbace nakon završetka procesa tostovanja, iskopčajte uređaj iz električne mreže, omogućite da se ohladi i drvenim priborom za uklonite toste, pazeći, da ne oštetite grejne elemente tostera.

18. **Proizvodi mogu se zapaliti, zato ne koristiti uređajeu blizini zapaljivih materijala ili ispod zapaljivih materijala kao što su zavjese.**



19. **Temperatura dostupnih površina uređaja u radu može biti visoka. Nemojte dodirivati vruće površine uređaja.**

20. **Uređaj nije namjenjen za rad s vanjskim vremenskim prekidačima ili s odvojenim systemom daljinske regulacije.**

OPIS UREĐAJA

- | | |
|---|----------------------|
| 1. komore za tostovanje | 2. pladanj za mrvice |
| 3. pokretno dugme kontrole stepena tostovanja | 4. dugme STOP |
| 5. poluga | 6. ključa |

PRIJE PRVE UPOTREBE

1. Pobrinite se da je utičnica na koju priključite napajanje tostera ima uzemljenje.
2. Uključite uređaj bez umetanja proizvoda. Okretno dugme podešavanja (3) postaviti na maksimalnu stupanj tostovanja (najviša temperatura).
3. Pomaknite polugu (5) nadole dok ne blokira. Novi elementi će se ispeći i pregorit će sredstva za konzervaciju uređaja.

UPOTREBA UREĐAJA

1. Okretnim dugmetom (3) podesite željeni stepen tostovanja.
2. Pobrinite se da debljina isječenog pečiva i viršla vam omogućuje slobodu njihovog umetanja u odgovarajućim komorama za tostovanje (1).
3. Stavite isečene peciva i viršle u komore za tostovanje (1) i pomaknite polugu (5) prema dolje dok se ne zaključa. Poluga zaključava se samo tada, kada je toster priključen na mrežu.
4. Nakon dostizanja odgovarajućeg stepena bruniranja, uređaj se automatski isključuje, blokada poluge se oslobađa i gotovi proizvodi se izbacuju iz komore tostovanja nagore.
- NAPOMENA: Prilikom uklanjanja proizvoda postupati s oprezom, jer su vruće.
5. Ako proizvodi nemaju očekivan stepen tamnjenja, okretnim dugmetom (3) promeniti stepen tostovanja.
- NAPOMENA: Tostovanje se može prekinuti u svakom trenutku pritiskom STOP (4).

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Nemojte prati toster pod tekućom vodom ili ubaciti ga u vodu.
2. Prije čišćenja, isključite utikač kabla za napajanje iz zidne utičnice, pustite da se uređaj ohladi.
3. Zaprjano kućiste tostera čistite mekom vlažnom krpom, a zatim obrišite dok ne bude suho. Nemojte koristiti sredstva koji bi mogli izgrebati površine.
4. Mrvice koje se skupljaju na dnu tostera zahtijevaju periodično uklanjanje iz pladnja (2).

TEHNIČKI PODACI

Napon napajanja: 230V~50Hz

Snaga: 1500W

Uređaj ima I. klasu izolacije. Aparat ispunjava zahtjeve direktiva:
Električni uređaj niskog napona (LVD)
Elektromagnetna kompatibilnost (EMC)
Proizvod je označen oznakom CE na nazivnoj tablici.



Briunici za okoliš. Molimo Vas da kartonska pakovanja odnesete u otkup otpadnog papira. Polietilenske džakove (PE) bacajte u kontejner za plastiku. Iskorišćen uređaj treba odneti na odgovarajuću deponiju, jer opasni sastojci koji se u njemu nalaze, mogu biti opasni za okoliš. Električni uređaj treba odneti na način, koji ograničava njegovu ponovnu upotrebu i korištenje. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odvojeno predati na deponiju. Uređaj se ne smije bacati u kontejner za komunalni otpad!!

MAGYAR

A BIZTONSÁGRA VONATKOZÓ FONTOS UTASÍTÁSOK OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBIEKRE

1. A készülék használatbavétele előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és járjon el az abban leírtak szerint. A gyártó nem vállal felelősséget a rendeltetésétől eltérő használatból vagy a nem megfelelő kezelésből eredő esetleges károkért.
2. A berendezés kizárólag otthoni használatra készült. Ne használja, más, a rendeltetésétől eltérő célra.
3. A berendezést kizárólag 230 V ~ 50 Hz, földelt dugaszolóaljzatra szabad csatlakoztatni. A biztonság fokozása érdekében egy áramkörre nem szabad egy időben nagyon sok elektromos készüléket kötni.
4. Különösen óvatosan kell eljárni a készülék használatakor, ha a közelben gyerekek tartózkodnak. Nem szabad megengedni, hogy a gyerekek játszanak a készülékkel, sem pedig azt, hogy a berendezést nem ismerő személyek használják.
5. FIGYELMEZTETES: Jelen készüléket használhatják 8 évnél idősebb gyermekek, valamint fizikai, érzékelő vagy pszichikai képességeikben korlátozott személyek, vagy olyan valaki, aki nem ismeri a készüléket, nincs vele tapasztalata, feltéve, hogy ez a biztonságukért felelős személy felügyeletével történik, vagy kioktatták őket a készüléknek biztonságos használatára, és tudatában vannak a használatával járó veszélyeknek. A gyerekek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezést ne tisztítsák és ne tartsák karban gyerekek, esetleg csak akkor, ha 8 évnél idősebbek, és ezt felügyelettel teszik.

6. Használat után húzza ki a dugaszt a hálózati dugaszolóaljzathoz úgy, hogy kézzel tartja a dugaszolóaljzatot. NE húzza a hálózati kábelnél fogva.
 7. Ne merítse a kábelt, a dugaszt vagy az egész készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket az időjárás hatásainak (eső, napsütés stb.), és ne használja megnövekedett páratartalmú körülmények között (fürdőszoba, nedves kempingházak).
 8. Időként ellenőrizze a hálózati kábel állapotát. Ha a hálózati kábel sérült, akkor a veszély megszüntetése érdekében azt erre specializált javítóműhelyben ki kell cseréltetni.
 9. Ne használja a készüléket sérült hálózati kábelrel, vagy ha azt leejtették, vagy bármilyen más módon megsérült, illetve rosszul működik. Ne javítsa önállóan a készüléket, mivel ez áramütés veszélyével jár. A sérült berendezést adja be megfelelő szervizbe ellenőrzésre vagy javításra. Bármilyen javítást kizárólag erre jogosult szerviz végezhet. A helytelenül végzett javítás komoly veszélyt jelenthet a használó számára.
 10. A készüléket hideg, stabil, lapos felületre kell állítani, messze olyan konyhai készülékektől, amelyek felmelegedhetnek: pl. mikrosütőtől, gáztűzhelytől stb.
 11. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.
 12. A hálózati kábel nem lóghat az asztal szélén túl, vagy nem érhet forró felülethez.
 13. Nem szabad felügyelet nélkül hagyni a bekapcsolt készüléket vagy tápegységet.
 14. Ne tegyen semmilyen tárgyat a sütőkamrákba.
 15. Ne kezelje a kenyérpirítót vizes kézzel.
 16. A kenyérpirító műanyag elemei működés közben felmelegednek.
- FIGYELEM:** Ne nyúljon a felépítmény fém alkatrészeihez, valamint a sütőkamrákba, sütés közben vagy rögtön annak befejezése után, mivel azok nagyon forrók.
17. A kenyérszelet a kenyérpirítóba történő beakadása és a pirítás befejeztével felfelé történő automatikus kiadás hiánya esetén, a készüléket ki kell kapcsolni a hálózathoz, várja meg míg kihűl majd fa eszközzel szedje ki a pirítóst, ügyelve arra, hogy meg ne sértse a kenyérpirító fűtőtestét.
 18. Az anyagok meggyulladhatnak, ezért ne használja a készüléket tűzveszélyes anyagok közelében vagy gyúlékony anyagok alatt, olyanok, mint pl. függönyök.
-
19. A működő készülék elérhető felületeinek hőmérséklete magas lehet. Ne nyúljon a készülék forró felületeihez.
20. Ne csatlakoztassa a készüléket külső időkapcsoló szerkezethez és távirányító rendszerhez.

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

1. sütőkamrák
3. pirítási fok szabályzó forgatógomb
5. állítókár

2. morzsatálca
5. STOP gomb
6. csipesz

AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

1. Győződjön meg arról, hogy a konnektor, melyhez csatlakoztatva lesz a kenyérpirító tápkábele, rendelkezik-e védőföldeléssel.
2. Kapcsolja be a készüléket üresen. A szabályzó gombot (3) állítsa a maximális pirító fokozatra (legmagasabb hőmérséklet).
3. Nyomja le az állítókart beakadásig. Az új elemek kifűtődnek és a készüléket konzerváló anyagok kiégnek.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

1. A szabályzó gombbal (3) állítsa be a kiválasztott pirítási fokot.
 2. Győződjön meg arról, hogy a felszeletelt zsemle és virslik vastagága biztosítja a megfelelő elhelyezéskét a pirító kamrákba (1).
 3. Tegye a felszeletelt zsemleket és virsliket a pirító kamrákba (1) és nyomja le az állítókart (5) egészen megakadásig.
- Az állítókár csak akkor akad meg, ha a kenyérpirító a hálózathoz van kapcsolva.
4. A megfelelő pirítási fok elérése után, a berendezés automatikusan kikapcsol, az állítókár zárja kiold és a kész termékeket kiadja a pirító kamrából felfelé.
- FIGYELEM:** A termékek kivételénél legyen óvatos, mivel azok forrók.
5. Ha a termékek nem az elvárt pirítottságúak, a szabályzó gombbal (3) változtassa meg a pirítási fokot.
- FIGYELEM:** A pirítást lehet szakítani bármely pillanatban a STOP gomb (4) megnyomásával.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. Ne mossa a kenyérpirítót folyó víz alatt és ne is tegye vízbe azt.
2. A tisztítást megelőzően, húzza ki a tápvezetékét a hálózati konnektorból, hagyja a készüléket kihűlni.
3. A bepiszkolódott kenyérpirító házat nedves puha törölközővel tisztítsa, majd törölje szárazra. Ne használjon felületet karcoló szereket.
4. A morzsák a kenyérpirító alján gyűlnek össze, azokat rendszeresen távolítsa el a morzsatálcáról (2).



A környezet védelme érdekében kérjük külön karton dobozok és műanyag zsákokat és dobja őket a megfelelő hulladék közé. Használt készüléket kell eljuttatni a kijelölt gyűjtőhelyekre miatt veszélyes elemek alkatrészeket, amelyek hatással lehetnek a környezetre. Ne dobja a készüléket a közös szemétkosárba.

македонски

УСЛОВИ НА БЕЗБЕДНОСТ. ВАЖНО УПАТСТВО ЗА БЕЗБЕДНОСТ ПРИ УПОТРЕБА ВЕ МОЛИМЕ ВНИМАТЕЛНО ПРОЧИТАЈТЕ И ЧУВАЈТЕ ГО ЗА ИДНИ ПОТСЕТУВАЊА.

Условите на гаранција се различни, ако уредот се користи за комерцијални цели.

1. Пред употреба на уредот внимателно прочитајте ги и секогаш следете ги следните упатства. Производителот не е одговорен за оштетувања кои произлегуваат од неправилна употреба на уредот.

2. Уредот треба да се употребува само внатре. Не употребувајте го уредот за било какви цели кои не се компатибилни со неговата примена.

3. Напонот е 230V, ~50Hz со заземјување. Од безбедносни причини не треба да се приклучуваат повеќе уреди на еден извор на електрична енергија.

4. Бидете внимателни кога го употребувате уредот во близина на деца. Не им дозволувајте на децата да си играат со

уредот. Не им дозволувајте на децата или луѓето кои не го познаваат уредот да го користат без надзор.

5. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Овој уред може да се користи од страна на деца над 8 години и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности, или лица со недостаток на искуство и знаење, само доколку се под надзор на лице одговорно за нивната безбедност, или ако тие се обучени за безбедност при употреба на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговото работење. Децата не треба да си играат со уредот. Чистење и одржување на уредот не треба да се врши од страна на децата, освен ако тие се над 8 години и овие активности се вршат под надзор.

6. Откако ќе завршите со употреба на уредот, полака извадете го приклучникот од доводот на струја, притоа придржувајќи го штекерот со рака. Никогаш не влечете го кабелот!!!

7. Никогаш не ставајте го кабелот, приклучникот или целиот уред во вода. Никогаш не изложувајте го уредот на атмосферски услови, како директна сончева светлина или дожд, итн. Никогаш не употребувајте го уредот во влажни услови.

8. Повремено проверувајте ја состојбата на електричниот кабел. Доколку тој е оштетен, однесете го уредот на овластен сервис за замена на кабелот со цел да се избегнат опасни ситуации.

9. Никогаш не употребувајте го уредот со оштетен кабел или ако ви паднал или бил оштетен на било каков начин или ако не работи правилно. Не обидувајте се сами да го поправате дефектниот производ бидејќи тоа може да доведе до електричен шок.

Секогаш носете го таквиот уред на овластен сервис на поправка. Поправките можат да ги извршуваат единствено професионални лица од овластен сервис, бидејќи неправилните поправки можат да предизвикаат опасни ситуации за корисникот.

10. Никогаш не ставајте го уредот на или во близина на загреани или врели површини или кујнски уреди како електрични или плински шпорети.

11. Никогаш не користете го уредот во близина на запалливи материјали.

12. Не оставајте го кабелот да виси преку работ на работната површина.

13. Никогаш не оставајте го без надзор уредот поврзан со довод на струја. Дури и кога е употребата прекината за кратко време, исклучете го од струја, извадете го кабелот од штекер.

14. Во коморите за печење не смее да се ставаат никакви предмети.

15. Не смее да се користи тостерот со влажни раце.

16. Пластичните елементи на тостерот се загреваат за време на работата.

ВНИМАНИЕ: Да не се допираат металните делови на обвивката ниту коморите за печење во текот на печењето, бидејќи се многу жешки.

17. Доколку во тостерот се заглават парчиња леб и не може автоматски да се извадат одгоре по завршениот процес на печење, треба да се исклучи уредот од струја и да се почека да излади, а потоа со дрвен прибор да се отстранат тостовите, внимавајќи да не се оштетат грејните елементи на тостерот.

18. Производите може да се запалат, затоа да не се користи уредот во близина на запаливи материјали, или материјали од типот на завеси.

 19. Температурата на достапната површина на вклучениот уред може да биде висока. Да не се допираат жешките површини на уредот.

20. Не го поврзувај уредот со надворешен програматор или со систем за далечинско управување.

ОПИС НА УРЕДОТ

1. комори за печење

3. тркало за регулација на степенот на печење

5. кревач

2. основа за остатоци

4. копче STOP

6. штипалки

ПРЕД ПРВОТО КОРИСТЕЊЕ

1. Осигурај се дека гнездото, во кое ќе биде приклучен тостерот, има заземјување.

2. Да се вклучи уредот без ставени производи. Тркалото за регулација (3) да се стави на максималниот степен за печење (највисока температура).

3. Да се сврти кревачот (5) надолу за блокирање. Ќе бидат загреани новите елементи и спалени средствата за конзервација на уредот.

КОРИСТЕЊЕ НА УРЕДОТ

1. Тркалото (3) да се постави на избраниот степен за печење.

2. Осигурај се дека дебелината на пресечените банички или виршли дозволува нивно слободно сместување во коморите за печење (1).

3. Стави ги пресечените банички и виршлите во коморите за печење (1) и премести го кревачот (5) надолу, до целосно блокирање.

Кревачот ќе се блокира само доколку тостерот е вклучен на струја.

4. По добивањето на соодветниот степен на вцрвенување, уредот автоматски ќе се исклучи, блокадата на кревачот е ослободувана и готовите производи се кревани нагоре од комората за печење.

ВНИМАНИЕ: При водењето на производите да се биде внимателен, бидејќи истите се жешки.

5. Доколу производите не се испечени според посакуваното, со тркалото (3) да се промени степенот на печење.

ВНИМАНИЕ: Печењето може да се прекине во секој момент, притискајќи го копчето STOP (4).

ЧИСТЕЊЕ И КОНЗЕРВАЦИЈА

1. Не смее да се мие тостерот под вода или да се става во вода.

2. Пред да се започне со чистењето, треба да се извади кабелот од електричното гнездо и да се остави уредот да се исуши.

3. Валканата обвивка на тостерот да се чисти со мека влажна крпа, а потоа да се избрише на суво. Да не се користат средства кои можат да ја изгребат површината.

4. Остатоките кои се собираат на дното од тостерот, треба повремено да се отстрануваат од основата (2).

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

Напон: 230V~50Hz

Мок: 1500W

Уредот е направен во I класа на изолација.
Уред е во согласност со директивите на ЕУ:
Директива за низок напон (LVD)
Електромагнетна компатибилност (EMC)
Уред означени CE ознака на етикетата



За да се заштитат вашата околина: ве молиме одделни кутии и пластични кеси и да располага со нив во соодветните канти за отпадоци.
Користи апаратот треба да биде предаден на посветен собирање поени поради hazardous компоненти, кои можат да влијаат на животната средина. Не фрлајте овој апарат во заедничката корпа за отпадоци.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. Πριν από τη χρήση της συσκευής πρέπει να διαβάσετε τις οδηγίες χρήσεως και να τις ακολουθήσετε. Ο παραγωγός δεν ευθύνεται για ενδεχόμενες ζημιές που οφείλονται σε μη ενδεδειγμένη χρήση ή σε λάθος χειρισμό της συσκευής.

2. Η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση. Απαγορεύεται η χρήση της για άλλους σκοπούς, για τους οποίους δεν προορίζεται.

3. Η συσκευή πρέπει να συνδεθεί μόνο με πρίζα 230 V ~ 50 Hz. Για την μεγαλύτερη ασφάλειά σας δεν πρέπει να συνδέετε στον ίδιο κύκλωμα ρεύματος πολλές ηλεκτρικές συσκευές.
4. Πρέπει να προσέχετε ιδιαίτερος κατά τη διάρκεια χρήσης της συσκευής όταν δίπλα βρίσκονται παιδιά. Δεν επιτρέπεται τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Δεν επιτρέπεται η χρήση της συσκευής από παιδιά ή άτομα που δεν έχουν ενημερωθεί σχετικά με το χειρισμό της.
5. Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες ικανότητες κινητικές, αισθητικές και νοητικές είτε από άτομα που δεν έχουν εμπειρία ή δεν έχουν ενημερωθεί σχετικά με το χειρισμό της συσκευής, εκτός αν γίνεται αυτό υπό την εποπτεία ατόμου υπεύθυνου για την ασφάλεια τους και σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσεως.
6. Πάντα μετά τη χρήση αποσυνδέστε το ρευματολήπτη από το δίκτυο παροχής ρεύματος, κρατώντας την πρίζα. ΜΗΝ τραβήξετε το καλώδιο σύνδεσης.
7. Μην βάζετε το καλώδιο, το ρευματολήπτη και ολόκληρη τη συσκευή στο νερό ή άλλο υγρό. Προστατεύετε τη συσκευή από δυσμενείς καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιο, κ.ά.). Μην τη χρησιμοποιείτε σε συνθήκες αυξημένης υγρασίας (μπάνιο, κάμπινγκ).
8. Τακτικά πρέπει να ελέγχετε την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί με ειδικό καλώδιο από την ειδική υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών για να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος.
9. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή με ελαττωματικό καλώδιο τροφοδοσίας είτε με καλώδιο που έχει πέσει ή έχει υποστεί οποιαδήποτε άλλη ζημιά είτε δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Την ελαττωματική συσκευή πρέπει να την ελέγξει ή να την επισκευάσει η κατάλληλη υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. Οι επισκευές μπορούν να γίνονται μόνο από εξουσιοδοτημένες υπηρεσίες εξυπηρέτησης πελατών. Η λανθασμένη επισκευή μπορεί να προκαλέσει σοβαρό κίνδυνο για τους χρήστες.
10. "Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί σε κρύα σταθερή και επίπεδη επιφάνεια, μακριά από εστίες ζέστης όπως ηλεκτρική κουζίνα, μπρίκι, κ.ά."
11. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή πλάι σε εύφλεκτα υλικά.
12. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν μπορεί να κρέμεται από το τραπέζι ή να αγγίζει καυτές επιφάνειες.
13. Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη με το δίκτυο παροχής ρεύματος χωρίς επίβλεψη.
14. Μην τοποθετείτε κανένα αντικείμενο στους θερμαντικούς θαλάμους.
15. Μην χρησιμοποιείτε την τοστιέρα με βρεγμένα χέρια.
16. Τα πλαστικά μέρη της τοστιέρας ζεσταίνονται κατά τη λειτουργία.
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Μην αγγίζετε τα μεταλλικά μέρη του περιβλήματος και των θερμαντικών θαλάμων κατά τη διάρκεια του ψησίματος ή αμέσως μετά την ολοκλήρωσή του, επειδή είναι πολύ ζεστά.
17. Στην περίπτωση μπλοκαρίσματος των φετών του ψωμιού στην τοστιέρα και την αδυναμία τους να εξαχθούν αυτόματα μετά το πέρας της διαδικασίας του ψησίματος, η συσκευή θα πρέπει να αποσυνδεθεί από την πρίζα, να αφήσετε να κρυώσει και έπειτα με ένα ξύλινο σκεύος αφαιρέσετε το τοστ, προσέχοντας να μην προκαλέσετε ζημιά στα θερμαντικά στοιχεία της συσκευής.
18. Τα προϊόντα μπορεί να πιάσουν φωτιά, γι' αυτό μην χρησιμοποιείτε την συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά ή κάτω από εύφλεκτα υλικά όπως κουρτίνες.



19. Η θερμοκρασία των προσβάσιμων επιφανειών μιας συσκευής σε λειτουργία μπορεί να είναι υψηλή. Μην αγγίζετε τη θερμή επιφάνεια της συσκευής.

20. Μην συνδέσετε τη συσκευή με έναν εξωτερικό χρονοδιακόπτη ή σύστημα ελέγχου εξ αποστάσεως.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- | | |
|---|--------------------------|
| 1. θάλαμος ψησίματος | 2. δίσκος για τα ψήχουλα |
| 3. Διακόπτης ρύθμισης βαθμού ροδίσματος | 4. Πλήκτρο STOP |
| 5. μοχλός | 6. λαβίδες |

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

1. Βεβαιωθείτε ότι η πρίζα στην οποία συνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας της τοστιέρας έχει γείωση.
2. Ενεργοποιήστε τη συσκευή χωρίς να τοποθετήσετε προϊόντα. Τον διακόπτη ρύθμισης (3), ρυθμίστε τον στο μέγιστο βαθμό ροδίσματος (η υψηλότερη θερμοκρασία).
3. Μετακινήστε το μοχλό (5) προς τα κάτω για να κλειδώσει. Θα θερμανθούν τα νέα στοιχεία και θα καούν τα συντηρητικά μέσα της συσκευής.

ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

1. Γυρίστε το διακόπτη (3), στον επιθυμητό βαθμό ροδίσματος.
 2. Βεβαιωθείτε ότι το πάχος των κομένων ψωμιών και των λουκανίκων επιτρέπει την εύκολη τοποθέτηση τους στους αντίστοιχους θαλάμους ψησίματος (1).
 3. Τοποθετήστε τα ψωμιά και τα λουκάνικα στους θαλάμους ψησίματος (1) και τραβήξτε το μοχλό (5) προς τα κάτω μέχρι να ασφαλίσει. Ο μοχλός ασφαρίζει μόνο όταν η φρυγανιέρα είναι συνδεδεμένη στην πρίζα.
 4. Μόλις επιτευχθεί ο κατάλληλος βαθμός ροδίσματος, η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα, ο μοχλός κλειδώματος απελευθερώνεται και τα έτοιμα προϊόντα πετάνονται από το θάλαμο ψησίματος.
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Κατά την αφαίρεση του έτοιμου προϊόντος να είστε προσεκτικοί, καθώς αυτό είναι ζεστό.
5. Σε περίπτωση που τα προϊόντα δεν έχουν τον αναμενόμενο βαθμό ροδίσματος, με το διακόπτη ρύθμισης (3) αλλάξτε τον βαθμό ροδίσματος.
- ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Το ψήσιμο μπορεί να διακοπεί ανά πάσα στιγμή πατώντας το STOP (4).

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Μην πλένετε την τοστιέρα κάτω από τρεχούμενο νερό ούτε να τη βάζετε μέσα στο νερό.
2. Πριν τον καθαρισμό, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα, αφήστε τη συσκευή να κρυώσει.
3. Το λερωμένο κάλυμα την τοστιέρα να καθαρίζεται με ένα μαλακό υγρό πανί και στη συνέχεια να σκουπίζεται μέχρι να στεγνώσει. Να μη χρησιμοποιείτε μέσα τα οποία μπορούν να γδαρουν τις επιφάνειες.
4. Τα απομεινάρια συλλέγονται στο κάτω μέρος της τοστιέρας και απαιτείται η αφαίρεση τους από το δίσκο από καιρό σε καιρό (2).

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Τάση: 230V ~ 50Hz
Ισχύς: 1500W

Η συσκευή είναι πιστοποιημένη στην πρώτη κλάση μόνωσης και απαιτεί γείωση.
Η συσκευή συμμορφώνεται με κανόνες των Οδηγιών:
Ηλεκτρικές συσκευές χαμηλής τάσης (LVD)
Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (EMC)
Το προϊόν φέρνει σήμα CE στον πίνακα.



Προστασία του περιβάλλοντος Η χάρτινη συσκευασία παρακαλούμε να παραδοθεί για ανακύκλωση.
Τις σακούλες από πολυαιθυλένιο να τις πετάτε σε κατάλληλα δοχεία.

Τις παλιές συσκευές πρέπει να αποσύρετε με κατάλληλες διαδικασίες συγκέντρωσης αποβλήτων, διότι επικίνδυνα συστατικά της συσκευής

ČESKY

BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY. DŮLEŽITÉ POKYNY TÝKAJÍCÍ SE POUŽITÍ A PROVOZU VÝROBKU. PODMÍNKY SI PROSÍM PŘEČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

Záruční podmínky neplatí, pokud je přístroj použit pro komerční účely nebo v rozporu s nvodem. Přístroj je určen pouze pro použití v domácnosti.

1. Před použitím výrobku si pečlivě přečtete návod a vždy postupujte v souladu s uvedenými pokyny. Výrobce ani distributor není odpovědný za případné škody vzniklé v důsledku neodborné manipulace nebo použití v rozporu s návodem.

2. Výrobek lze použít pouze v interiéru. Nepoužívejte tento výrobek pro jakýkoli účel, pro který není určen.

3. Pro napájení výrobku použijte připojení na napětí 230V ~ 50Hz. Z bezpečnostních důvodů není vhodné pro připojení více zařízení k jedné zásuvce.

4. Prosím, buďte opatrní při používání výrobku jsou-li v blízkosti dětí. Nedovolte dětem hrát si s výrobkem. Nikdy nenechávejte výrobek bez dohledu pohybují-li se u něj děti nebo lidé, kteří nevědí, jak výrobek používat.

5.UPOZORNĚNÍ: Tento výrobek mohou obsluhovat děti od 8 let věku a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osoby bez zkušeností a znalostí výrobku pouze pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost a zdraví. Nebo pokud byli poučeni o bezpečném používání výrobku, jsou si vědomi nebezpečí, chápou způsob použití výrobku a jejich smyslové schopnosti jsou dostatečné pro pochopení i bezpečné používání výrobku. Čištění a údržba výrobku nesmí provádět děti. Děti od 8 let mohou čištění provádět pouze pod dohledem dospělé osoby, která je mentálně i fyzicky způsobilá na dítě dohlížet.

6. Po ukončení použití tohoto výrobku jej nejprve vypněte je-li opatřen vypínačem, pak vždy opatrně vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Přitom přidržujte zásuvku volnou rukou. Nikdy netahajte pouze za přírodní kabel!

7. Nikdy nenechávejte výrobek připojen ke zdroji napájení bez dozoru. Dokonce i tehdy, je-li přerušena dodávka napětí byť i jen na krátkou dobu.

8. Nikdy nedávejte, neponořujte napájecí kabel, zástrčku nebo celý výrobek do vody. Nevystavujte výrobek atmosférickými extrémním podmínkám. Jako je přímé sluneční záření, dešť, sníh apod.. Nikdy nepoužívejte výrobek ve vlhkém prostředí.

9. Nikdy nepoužívejte výrobek s poškozeným síťovým kabelem, nebo pokud výrobek upadl z výšky a předpokládáte, že je poškozen nebo pokud nefunguje správně. Opravu vždy svěřte odbornému autorizovanému servisu, abyste předešli úrazu elektrickým proudem. Poškozený výrobek vždy ihned vypněte. Provedení neodborné opravy může vést k úrazu uživatele a zániku záruky pro postup uživatele v rozporu s bezpečnostními pokyny.

10. Nikdy nepokládáte výrobek na nebo do blízkosti horkých povrchů nebo do kuchyňských spotřebičů, jako jsou elektrické nebo plynové trouby. Nikdy výrobek při provozu nezakrývejte, nic na něj nestavte

11. Nikdy nepoužívejte výrobek v blízkosti hořavin.

12. Nenechávejte kabel viset dlouhý přes okraje podložky na které je výrobek položen.

13. Po ukončení použití tohoto výrobku jej nejprve vypněte je-li opatřen vypínačem, pak vždy opatrně vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Přitom přidržujte zásuvku volnou rukou. Nikdy netahajte pouze za přírodní kabel!

14. Do opékacích komor toustovače nekládejte žádné předměty.

15. Nemanipulujte s toustovačem, pokud máte mokré ruce.

16. Plastové prvky toustovače se během práce nahřívají.

POZOR: Nedotýkejte se kovových částí povrchu toustovače a opékacích komor během opékání nebo ihned po jeho ukončení, protože jsou velmi horké.

17. Pokud se vám pečivo v toustovači zablokuje a po ukončení procesu opékání nedojde k jeho automatickému vysunutí, zařízení odpojte ze zásuvky, počkejte až zchladne a dřevěnými pomůckami odstraňte toasty z komor. Dávejte pozor, aby nedošlo k poškození topných částí toustovače.

18. Suroviny se mohou uvnitř toustovače vznítit, proto zařízení nepoužívejte poblíž snadno hořlavých materiálů, např. záclony, závěsy apod.

 19. Teplota dostupných povrchových ploch může být vysoká. Nedotýkejte se horkého povrchu zařízení.

20. Zařízení není kompatibilní s vnějšími časovými vypínači nebo samostatným dálkovým obvodem.

POPIS ZAŘÍZENÍ

1. Opékací komora
3. Regulace stupně opékání
5. Páčka

2. Táček na drobky
4. Tlačítko STOP
6. Pinzeta

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1. Ujistěte se, že zásuvka, ke které bude toustovač připojený, je uzemněná.
2. Zařízení zapněte bez vložených surovin. Regulator stupně opékání (3) nastavte na maximální stupeň (nejvyšší teplota).
3. Přesuňte páčku (5) dolů, až se zablokuje. Nové prvky se rozežehřejí a konzervační přípravky zařízení se vypálí.

POUŽITÍ ZAŘÍZENÍ

1. Pomoci regulátoru (3) nastavte požadovaný stupeň opékání.
2. Ujistěte se, že tloušťka rozkrojeného pečiva a párků umožňuje jejich volný pohyb v opékacích komorách (1).
3. Rozkrojené pečivo a páčky vložte do opékacích komor (1) a páčku (5) přesuňte dolů, až se zablokuje. Páčka se zablokuje pouze v tom případě, že toustovač bude připojen k elektrické síti.
4. Po dosažení požadovaného stupně vypečení se zařízení automaticky vypne, páčka se uvolní a opečená surovina se vysune z komory (1).
- POZOR: Při vytážení surovin z toustovače buďte opatrní, protože jsou horké.
5. Pokud suroviny nemají požadovaný stupeň vypečení, pomoci regulátoru (3) zvyšte stupeň opékání.
- POZOR: Opékání je možné kdykoli přerušit pomoci tlačítka STOP (4).

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Toustovač nemyjte pod tekoucí vodou, ani ho do ní nenoste.
2. Než začnete hrnec čistit, odpojte napájecí kabel ze zásuvky a ponechte zařízení, aby zchladlo.
3. Znečištěný povrch toustovače čistěte měkkým, vlhkým hadříkem a následně vytřete dosucha. Nepoužívejte abrazivní mycí prostředky, které mohou povrch poškrábat.
4. Drobky, které se kumulují na dně toustovače na táce, je nutné průběžně odstraňovat (2).

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napětí: 230V~50Hz
Príkon: 1500W

Spotřebič je proveden v 1. třídě izolace a je nutné jej uzemnit.

Spotřebič vyhovuje požadavkům směrnice:

Elektrická zařízení nízkého napětí (LVD)

Elektromagnetická kompatibilita (EMC)

Výrobek je na výrobním štítku označen znakem CE.



Ochrana životního prostředí. Kartón odevzdejte do sběru. Polyetylenové sáčky (PE) vyhazujte do kontejneru na plasty. Vysloužilý přístroj odevzdejte do příslušného sběrného dvoru, protože některé části zařízení mohou představovat pro životní prostředí nebezpečí. Elektrický přístroj odevzdejte tak, aby se omezilo jeho opětovné používání. Pokud jsou v přístroji baterie, vyjměte je a odevzdejte do příslušného sběrného místa zvlášť. Přístroj nevyhazujte do popelnic ani kontejneru na směsný odpad!!

NEDERLANDS

VEILIGHEID CONDITIES. BELANGRIJKE INSTRUCTIES VOOR DE VEILIGHEID VAN GEBRUIK. LEES DIT ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR HET VOOR LATER GEBRUIK.

De garantievoorwaarden zijn verschillend, als het apparaat wordt gebruikt voor commerciële doeleinden.

1. Voordat u het product gebruikt, lees aandachtig en voldoe altijd aan de volgende instructies. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor eventuele schade als gevolg van verkeerd gebruik.

2. Het product is alleen voor binnenshuis gebruik. Gebruik het product niet voor een doel dat niet verenigbaar is met de toepassing ervan.

3. De toepasselijke voltage is 230V, ~ 50Hz. Om veiligheidsredenen is het niet wenselijk om meerdere apparaten aan te sluiten op een stopcontact.

4. Wees voorzichtig bij het gebruik rond kinderen. Laat de kinderen niet spelen met het product. Laat kinderen of mensen die niet weten hoe het apparaat werkt er niet mee bezig zonder toezicht.

5. **WAARSCHUWING:** Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat alleen onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, of als ze werden geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en zijn zich bewust van de gevaren in verband met de werking ervan. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en deze activiteiten moeten worden uitgevoerd onder toezicht.

6. Nadat u klaar bent met het product moet u altijd onthouden om de stekker voorzichtig uit het stopcontact te trekken. Trek nooit aan het netsnoer!!

7. Zet nooit het netsnoer, de stekker of het hele apparaat in het water. Nooit het product aan de atmosferische omstandigheden bloot leggen, zoals direct zonlicht of regen, etc. Gebruik het product nooit in vochtige omstandigheden.

8. Controleer regelmatig de staat van de voedingskabel. Als het netsnoer beschadigd is moet het product worden gebracht naar een professionele service locatie en daar behandeld worden om gevaarlijke situaties te voorkomen.

9. Gebruik het product nooit met een beschadigd netsnoer of als het is gevallen of beschadigd op een andere manier of als het niet goed werkt. Probeer niet om het defecte

product zelf te repareren, omdat het kan leiden tot een elektrische schok. Breng altijd het beschadigde apparaat naar een professionele service locatie om het te repareren. Alle reparaties kunnen alleen worden uitgevoerd door geautoriseerde service professionals. De reparatie die ten onrechte werd gedaan kan gevaarlijke situaties opleveren voor de gebruiker.

10. Zet het product nooit op of dichtbij hete of warme oppervlakken of keukenapparatuur, zoals de elektrische oven of gasbrander.

11. Gebruik het product nooit in de buurt van brandbare stoffen.

12. Laat het snoer niet hangen over de rand van de balie of ergens waar het warme oppervlakken aanraakt.

13. Laat het product niet aangesloten op het stopcontact zonder toezicht. Zelfs wanneer gebruik wordt onderbroken voor een korte tijd, zet het uit van het netwerk, stekker uit het stopcontact.

14. Plaats geen voorwerpen in het grill gedeelte.

15. Werk niet de broodrooster als u natte handen hebt.

16. Plastics elementen van de broodrooster worden heet tijdens het werk van het apparaat.

LET OP: Raak de metalen delen van de buitenkant en het grill gedeelte niet aan tijdens het roosteren of net na, ze zijn erg heet.

17. In het geval van blokkering van brood in de broodrooster en de onmogelijkheid maakt om er automatisch uit te springen, haal dan de stekker uit het stopcontact, laat het apparaat afkoelen en met hulp van houten voorwerpen het brood verwijderen, let erop dat u de verwarmingselementen van de broodrooster niet beschadigt.

18. Producten kunnen in vlam vatten, dus maak geen gebruik van het apparaat in de buurt van of onder brandbare materialen zoals gordijnen.

 19. De temperatuur van het beschikbare oppervlak van het werkende apparaat kan hoog zijn. Raak de hete oppervlakken van het apparaat niet aan.

20. Sluit het toestel niet aan op een externe timer of afstandsbediening systeem.

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

- | | |
|--------------------------|-----------------|
| 1. Grill gedeelte | 2. Krui mellade |
| 3. Bruinkleurig regelaar | 4. STOP knop |
| 5. Hendel | 6. tang |

VÓÓR HET EERSTE GEBRUIK

1. Controleer of het stopcontact waarop u het netsnoer van de broodrooster aansluit geaard is.
2. Schakel het apparaat aan zonder het plaatsen van brood. De regelknop (3) instellen op de maximale mate van roosteren (de hoogste temperatuur).
3. Schuif de hendel (5) naar beneden om te vergrendelen. De nieuwe elementen en de conserveringsmiddelen van het apparaat worden verbrand.

GEBRUIK VAN HET APPARAAT

1. Stel met de regelknop (3) de gewenste mate van roosteren in.
2. Controleer of de dikte van het gesneden brood en worstjes eenvoudig past in het juiste grill gedeelte (1).
3. Plaats het gesneden brood en worstjes in het grill gedeelte (1) en schuif de hendel (5) naar beneden tot hij zich blokkeert. De hendel blokkeert zich, als de broodrooster is aangesloten op stroom.
4. Na het bereiken van de juiste mate van roosteren, zal het apparaat automatisch uitschakelen, hij wordt ontgrendeld en het geroosterde brood zal uit het grill gedeelte springen.

LET OP: Verwijder het brood voorzichtig, het is erg heet.

5. Als het brood niet als gewenst geroosterd is, draai dan de regelknop (3) om de mate van het roosteren te veranderen.

LET OP: Het roosteren kan op elk moment worden onderbroken door op de STOP (4) knop te drukken.

REINIGEN EN ONDERHOUD

1. Reinig en dompel de broodrooster niet onder water.
2. Vóór het reinigen, haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen.
3. De buitenkant van de broodrooster reinigen met een zachte vochtige doek en daarna droog vegen. Gebruik geen middelen die krassen maken.
4. Krui melen die zich verzamelen in het onderste deel van de broodrooster, regelmatig schoonmaken doormiddel de krui mellade (2) te verwijderen.

SPECIFICATIES

Voeding: 230V~50Hz
Vermogen: 1500W

Dit apparaat voldoet aan beschermingsklasse I.

Apparaat voldoet aan de standaardeisen betreffende:

- EMC (Electromagnetic Compatibility)

- LVD (Low Voltage Directive) van de Europese Gemeenschap.

Het apparaat is CE-gemarkeerd.



Dit product mag niet samen met het normale huishoudelijke afval worden afgevoerd. U dient dit product bij een voor het recycleren van elektrische of elektronische apparaten aangewezen verzamelplaats in te leveren. Door het separaat inzamelen en recycleren van afvalproducten helpt u mee bij het zuinig omgaan met de natuurlijke hulpbronnen en zorgt u ervoor dat het product op een gezondheids- en milieuvriendelijke manier afgevoerd wordt.

SLOVENŠČINA

VARNOSTNE RAZMERE. PREBERITE NAVODILA ZA UPORABO IN JIH SKRBNOSTNO SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO.

Zaradi pogojev v garanciji, če se naprava uporablja v komercialne namene.

1. Pred uporabo izdelka preberite navodila za uporabo. Proizvajalec ni odgovoren za kakršnokoli škodo zaradi zlorabe izdelka.
 2. Izdelek se uporablja samo v zaprtih prostorih. Ne uporabljajte izdelka za kakršenkoli namen, ki ni v skladu z njegovo uporabo.
 3. Napetost naprave je 230V-50 Hz. Ne povezujte več naprav z eno vtičnico, zaradi varnostnih razlogov.
 4. Bodite previdni ko uporabljate izdelek v bližini otrok. Ne pustite, da se otroci igrajo z izdelkom. Ne pustite, da napravo uporabljajo otroci in ljudje, ki niso seznanjeni z navodili za uporabo izdelka.
 5. **OPOZORILO:** To napravo lahko uporabljajo samo otroci, stari nad 8 let, osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali oseb brez izkušenj ali znanja naprave, lahko napravo uporabljajo samo pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali če so jim podali navodila na varno uporabo naprave in se zavedajo nevarnosti, povezane z njenim delovanjem. Otroci se naj ne igrajo z napravo. Čiščenje in vzdrževanje naprave naj ne izvajajo otroci, razen če so starejši od 8 let in te dejavnosti izvajajo pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost.
 6. Ko boste končali z uporabo izdelka, nežno odstranite vtič iz električne vtičnice. Nikoli ne potegnite za napajalni kabel!
 7. Nikoli ne dajajte napajalnega kabla, vtičnika ali celotne naprave v vodo. Nikoli ne izpostavljajte izdelka atmosferskim pogojem, kot je neposredna sončna svetloba ali dež, itd... Nikoli ne uporabljajte izdelka v vlažnih pogojih.
 8. Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan se je potrebno obrniti na pooblaščen servisierja, da bi se izognili nevarni situaciji.
 9. Nikoli ne uporabljajte izdelka z poškodovanim napajalnim kablom ali če se je naprava poškodovala in ne deluje pravilno. Ne poskušajte popraviti poškodovanega izdelka sami, saj lahko privede do električnega udara. Vedno se obrnite na pooblaščenega servisierja. Popravilo, ki je bilo narejeno nepravilno lahko povzroči nevarne razmere za uporabnika.
 10. Nikoli ne dajajte proizvoda na ali blizu vroče ali tople površine ali kuhinjskih aparatov, kot so električna pečica ali plinski gorilnik.
 11. Nikoli ne uporabljajte izdelka blizu vnetljivih snovi.
 12. Ne dovolite, da kabel visi čez rob.
 13. Nikoli ne pustite izdelek, povezan z virom energije brez nadzora. Tudi, ko za kratek čas prekinete uporabo, ga izklopite iz vtičnice.
 14. Ne vstavljajte nobenih predmetov v toast peče komore.
 15. Ne uporabljajte opekač z mokrimi rokami.
 16. Plastični elementi toaster segreje med uporabo.
- OPOMBA:** Ne dotikajte se kovinskega del ohišja in toast peče komore medtem toast peče ali nemudoma po dokončanju, ker so zelo vroče.
17. V primeru blokiranje rezine kruha v opekač in nezmožnost, da bi jim avtomatski izvrže navzgor po postopku toast peče, ločite napravo od električnega omrežja, pustimo, da se ohladi in lesena posoda da odstranite toasta, glede na to, da ne poškodujete grelnih elementov opekač.
 18. Izdelki se lahko vnamejo, zakaj ne uporabljajte stroja v bližini vnetljivih materialov ali pod polnimi materialov, kot so zavese.



19. Temperatura dostopnih površin delujoče naprave je lahko visoka. Ne dotikajte se vroče površina naprave.

20. Ne povezati napravo z zunanjim časovnikom ali daljinskega nadzornega sistem.

OPIS NAPRAVE

1. toast peče komore
3. bunka stopnja kontrole toast peče
5. ročica

2. pladenj za drobtine
4. gumb STOP
6. klešče

PRED PRVO UPORABO

1. Poskrbite, da je vtičnica, ki jo priključite napajalni kabel opekač je ozemljeno.
2. Vključite napravo brez vstavljanje izdelkov. Bunka za nastavljanje (3) nastavite na najvišjo stopnjo toast peče (najvišja temperatura).
3. Premaknite ročico (5) navzdol na blok. Bo segreje nove elemente in zapečene ukrepi ohranjanja naprave.

UPORABA NAPRAVE

1. Bunka (3) nastavite na zeleno stopnjo toast peče.
 2. Priporočajte se, da je debelina narezanih zvitke in klobas vam omogoča svobodo njihovega položaja v svojih toast peče komorah (1).
 3. Namestite zvitke in klobase narezane v toast peče komor (1) in premaknite ročico (5) navzdol, da se zaskoči.
- Se ročica ključavnice le, če je toaster priključen na električno omrežje.
4. Potem ko je dosegel pravilno porjavijo, naprava se samodejno izklopi, zaklep ročice se sprosti in končni izdelki so izvrženi iz komore žaru največ.

OPOMBA: Pri odstranjevanju izdelek potrebna je previdnost, ker so vroče.

OPOMBA: Če proizvodi nimajo pričakovanega stopnjo zapečenosti, s bunka (3) da spremenite stopnje zapekanje.

OPOMBA: Toast peče se lahko prekine kadarkoli s pritiskom STOP (4).

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

1. Ne očistite toaster pod tekočo vodo in ga dal v vodo.
2. Pred čiščenjem, izvlecite napajalni kabel iz zidne vtičnice in napravo pustite da se ohladi.
3. Umazano ohišje toaster očistite z mehko in vlažno krpo, in nato obrišite do suhega. Ne uporabljajte sredstva, ki bi lahko opraskali površino.
4. Zbiranje drobtine na dnu opekač potrebno periodično odstranjevanje s pladnjev (2).

TEHNIČNI PODATKI

Napajalna napetost: 230V~50Hz

Moč: 1500W

Naprava spada v I izolacijski razred. Naprava je skladna z direktivami EU:
O nizki napetosti (LVD)
Elektromagnetski kompatibilnosti (EMC)
Naprava ima CE oznako na tipski ploščici



Zaščita okolja. Prosimo ločite kartonske škatle od plastičnih vreč ter jih odvrzite v primerne koše za smeti. Odslužene naprave zavrzite v zbirne centre zaradi nevarnih komponent, ki lahko ogrožajo okolje. Naprave ne zavrzite v navaden koš za smeti.

РУССКИЙ

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ. ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ. ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЕ И СОХРАНИТЕ.

Условия гарантии другие, если устройство используется в коммерческих целях.

1. До начала употребления устройства прочитать инструкцию обслуживания и действовать по указаниям содержащимся в ней. Производитель не несёт ответственность за вред причиненный употреблением устройства не в соответствии с его предназначением или его несоответствующим обслуживанием.

2. Устройство служит только для домашнего употребления. Не употреблять с другой целью, не в соответствии с его предназначением.

3. Устройство надо подключить только к гнезду 230 В ~ 50 Гц. Для повышения безопасности употребления, к одной цепи тока не надо одновременно включать многие электрические устройства.

4. Надо соблюдать особенную осторожность во время употребления устройства, когда вблизи находятся дети. Не надо допускать детей к развлечениям с устройством, не разрешай ни детям ни лицам не знакомым с устройством на употребление его.

5. Устройство не предназначено для употребления лицами (в том числе детьми) с ограниченной физической способностью, способностью к ощущению или умственной способностью или с отсутствием опыта или знакомства с устройством, разве, что это происходит при надзоре лица ответственного за их безопасность и в соответствии с инструкцией употребления устройства.

6. Всегда после окончания употребления, удали штепсель из питающего гнезда придерживая гнездо рукой. НЕ тянуть за сетевой кабель.

7. Не погружай кабель, штепсель, также всё устройство в воде или другой жидкости. Не

выставляя устройство на действие атмосферных условий (дождя, солнца и пр.), не употребляя при условиях повышенной влажности (ванные комнаты, влажные летние домики).

8. Периодически проверяя состояние питающего провода. Если питающий провод повреждён, его должна заменить специализированная ремонтная мастерская для избегания угрозы.

9. Не употребляя устройство с повреждённым питающим проводом или когда оно упало или было повреждено каким-нибудь другим образом или оно неправильно работает. Не осуществляя ремонт устройства самостоятельно, так как это угрожает поражением током. Повреждённое устройство передай в соответствующую сервисную точку для проверки или осуществления ремонта. Все ремонты могут осуществлять только сервисные точки, у которых на это право. Неправильно осуществлённый ремонт может причинить серьёзную угрозу для пользователя.

10. Надо устанавливать устройство на холодной, устойчивой, ровной поверхности, далеко нагревающейся кухонной техники такой как: электрическая плита, газовая горелка и др.

11. Не употреблять устройство вблизи легковоспламеняющихся материалов.

12. Провод питания не может висеть за краем стола или соприкасаться к горячим поверхностям.

13. Не оставляя устройство включенное в гнездо без надзора.

14. Не вставлять какие-либо предметы в отверстия для обжаривания.

15. Не используйте тостер с мокрыми руками.

16. Пластиковые части тостера нагреваются во время работы.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не прикасайтесь к металлическим частям корпуса и отверстиям для обжаривания во время обжаривания или сразу после его завершения, так как они очень горячие.

17. В случае блокировки ломтиков хлеба в тостере и невозможности их автоматического выброса после процесса обжаривания, устройство должно быть отключено от сети, дайте тостеру остыть, а затем деревянными приборами удалить тосты, стараясь не повредить нагревательные элементы тостера.

18. Продукты могут загореться, поэтому не используйте устройство под или вблизи воспламеняющихся материалов таких, как шторы.



19. Температура доступных поверхностей работающего устройства может быть высокой. Не прикасайтесь к горячей поверхности устройства.

20. Не подключайте устройство к внешнему программатору времени или системе дистанционного управления.

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

1. отверстия для обжаривания
3. регулятор степени обжаривания
5. ручка блокировки

2. поддон для крошек
4. кнопка стоп
6. щипцы

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. Убедитесь, что розетка, к которой подключен шнур питания тостера имеет заземление.
2. Включите устройство, не вкладывая продукты. Регулятор (3) установите на максимальную степень обжаривания (высокая температура).
3. Переместите ручку (5) вниз, чтобы ее заблокировать.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА

1. Регулятором (3) установите выбранную степень обжаривания.
 2. Убедитесь, что толщина разрезанных булочек и сосиски позволяет на свободное размещение их в отверстиях (1).
 3. Вставьте разрезанные булочки и сосиски в отверстия (1) и переместите ручку (5) вниз до щелчка. Ручка заблокируется только когда тостер будет подключенным к сети.
 4. После того, как продукты достигли соответствующую степень поджаривания, устройство автоматически отключается, ручка блокировки снимается и готовая продукция выбрасывается из отверстий.
- ПРИМЕЧАНИЕ:** При извлечении продуктов будьте осторожны, так как они горячие.
5. Если продукты не имеют ожидаемой степени поджарки, измените регулятором (3) степень обжаривания.

ПРИМЕЧАНИЕ: Обжаривание тостов может быть прервано в любой момент, нажав кнопку STOP (4).

ЧИСТКА И ХРАНЕНИЕ

1. Не мойте тостер под проточной водой и не погружайте его в воду.
2. Перед очисткой, отключите шнур питания от розетки, а затем дайте ему остыть.
3. Загрязненный корпус тостера протирать мягкой влажной тканью, а затем насухо вытереть. Не используйте средств которые могут повредить его поверхность.
4. Крошки собирающиеся в нижней части тостера требуют периодического удаления из поддона (2).

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Напряжение питания: 230 В ~ 50 Гц

Мощность: 1500 Вт

Устройство имеет I класс изоляции и требует заземления.

Устройство отвечает требованиям директив ЕС:

- Электрический прибор низкого напряжения (LVD),

- Директива по электромагнитной совместимости (EMC).

Прибор маркирован знаком соответствия CE.



Забываясь об окружающей среде.. Упаковку из картона передайте, пожалуйста, на макулатуру. Полиэтиленовые мешки (PE) выкидать в резервуар для пластмассы. Изношенное устройство надо передать в соответствующую точку хранения, так как находящиеся в устройстве опасные составляющие могут являться угрозой для окружающей среды. Электрическое устройство надо передать таким образом, чтобы ограничить его повторное употребление и использование. Если в устройстве находятся батареи, их надо вытянуть и передать в точку хранения отдельно. Устройство не выкидать в резервуар для коммунальных отходов!

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczypospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej i dowodu zakupu (kopii paragonu lub faktury VAT). Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy. UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

SERWIS CENTRALNY

01-237 Warszawa ul.Ordona 2A

tel. 728 - 595 - 006

serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)

.....
(pieczęć sklepu i podpis sprzedawcy)

adnotacje serwisu:



W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe prosimy przekazać na makulaturę. Worki politylenowe (PE) wrzucać do pojemnika na plastik Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu składowania, gdyż znajdujące się w urządzeniu niebezpieczne składniki mogą stanowić zagrożenie dla środowiska. Urządzenie elektryczne należy oddać tak aby ograniczyć jego ponowne użycie i wykorzystanie. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie należy je wyjąć i oddać do punktu składowania osobno.

Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!

**OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA
WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA
PRZECZYTAJ UWAGNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ**

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
 2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
 3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem 230 V ~ 50 Hz. W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.
 4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
 5. **OSTRZEŻENIE:** Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
 6. Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. **NIE** ciągnąć za sznur sieciowy.
 7. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
 8. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
 9. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
 10. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp..
 11. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
 12. Przewód zasilania nie może zwiisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.
 13. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia ani zasilacza do gniazdka bez nadzoru.
 14. Nie wolno wkładać do komór opiekających żadnych przedmiotów.
 15. Nie wolno obsługiwać tostera mokrymi rękami.
 16. Plastikowe elementy tostera nagrzewają się podczas pracy urządzenia.
- UWAGA:** Nie dotykać metalowych części obudowy oraz komór opiekających w trakcie opiekania lub zaraz po jego zakończeniu, gdyż są bardzo gorące.
17. W przypadku zablokowania się kromek pieczywa w tosterze i brakiem możliwości ich

automatycznego wysunięcia do góry po zakończonym procesie opiekania, urządzenie należy odłączyć od sieci, poczekać aż ostygnie i drewnianymi przyborami usunąć tosty, uważając, aby nie uszkodzić elementów grzejnych tostera.

18. Produkty mogą się zapalić, dlatego nie używać urządzenia w pobliżu palnych materiałów lub pod palnymi materiałami takimi jak firanki.



19. Temperatura dostępnych powierzchni działającego urządzenia może być wysoka. Nie dotykać gorących powierzchni urządzenia.

20. Urządzenie nie jest przeznaczone do pracy z użyciem zewnętrznych wyłączników czasowych lub oddzielnego układu zdalnego sterowania.

OPIS URZĄDZENIA

1. komory opiekania
2. pokrętło regulacji stopnia opiekania
3. pokrętło regulacji stopnia opiekania
4. dzwignia

2. tacka na okruszki
4. przycisk STOP
6. szczypczyki

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

1. Upewnić się, że gniazdo do którego podłączony będzie przewód zasilający tostera posiada uziemienie.
2. Włączyć urządzenie bez wkładania produktów. Pokrętło regulacji (3) nastawić na maksymalny stopień opiekania (najwyższa temperatura).
3. Przesunąć dzwignię (5) w dół do zablokowania. Zostaną wygrzane nowe elementy i wypalone środki konserwujące urządzenie.

UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA

1. Pokrętem (3) nastawić wybrany stopień opiekania.
 2. Upewnić się, że grubość rozkrojonych bułek oraz parówek pozwala na swobodne ich umieszczenie w odpowiednich komorach opiekających (1).
 3. Włożyć rozkrojone bułki i parówki do komór opiekających (1) i przesunąć dzwignię (5) w dół aż do jej zablokowania. Dzwignia zablokuje się tylko wówczas, gdy toster będzie podłączony do sieci.
 4. Po osiągnięciu właściwego stopnia zarumienienia, urządzenie zostaje automatycznie wyłączone, blokada dzwigni jest zwalniana i gotowe produkty są wysuwane z komory opiekającej do góry.
- UWAGA: Przy wyjmowaniu produktów zachować ostrożność, gdyż są one gorące.
- UWAGA: Jeśli produkty nie mają spodziewanego stopnia przypieczenia, pokrętem (3) zmienić stopień opiekania.
- UWAGA: Opiekanie można przerwać w dowolnej chwili naciskając przycisk STOP (4).

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Nie wolno myć tostera pod bieżącą wodą ani wkładać go do wody.
2. Przed przystąpieniem do czyszczenia, wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka sieciowego, pozostawić urządzenie do ostygnięcia.
3. Zabrudzoną obudowę tostera czyścić miękką wilgotną ściereczką, a następnie przetrzeć do sucha. Nie używać środków mogących rysować powierzchnię.
4. Okruszki zbierające się na dnie tostera wymagają okresowego usuwania z tacki (2).

DANE TECHNICZNE

Napięcie zasilające: 230V~50Hz
Moc: 1500W

Urządzenie jest wykonane w I klasie izolacji i wymaga uziemienia.
Urządzenie jest zgodne z wymaganiami dyrektyw:
Urządzenie elektryczne niskonapięciowe (LVD)
Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC)
Wyrób oznaczony CE na tabliczce znamionowej

camry



CR 4438



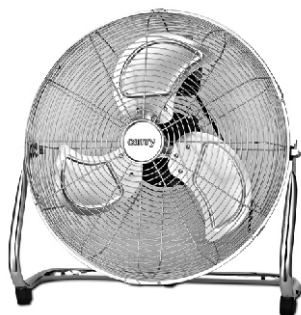
CR 7901



CR 6603



CR 6670



CR 7306

www.camryhome.eu

camry



Retro radio
CR1103



Halogen oven
CR6305



Bathroom scale
CR106



Kitchen scale
CR107



Ionic hair brush
CR2017



Hair clipper
CR2811



Shaver CR104



Shaver CR102



Manicure set
CR2151



Citrus juicer
CR 4001



Electric oven CR111



Hand blender
CR4606



Foot spa
CR2150



Mini-fridge
CR8062



Juice extractor
CR110



Steam mop
CR7004



Juice extractor
CR4105

www.camryhome.eu